

# SHARP®

ESPAÑOL

PORTUGUESE

## BD-HP20S

REPRODUCTOR DE DISCO BLU-RAY  
LEITOR DE DISCOS BLU-RAY

MANUL DE OPERACION  
MANUAL DE UTILIZAÇÃO



AQUOS LINK



BD-Video



RW  
COMPATIBLE



**HDMI**<sup>™</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



**dts**  
Digital Surround



This apparatus complies with the requirements of Council Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by Council Directive 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Deette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών του Συμβουλίου 89/336/EOK και 73/23/EOK όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία του Συμβουλίου 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Deette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Bu cihaz Konsey Direktifi 93/68/EEC tarafından düzeltilen 89/336/EEC ve 73/23/EEC Konsey Direktiflerinin gerekliliklerine uygundur.

Tento přístroj je v souladu s požadavky směrníc rady 89/336/EEC a 73/23/EEC, tak jak byly upraveny směrnící rady 93/68/EEC.

See seade on vastavuses Nõukogu Direktiivis nr 89/336/EEC ja 73/23/EEC esitatud nõuetega, vastavalt Nõukogu Direktiivis nr 93/68/EEC esitatud parandustele

Ez a készülék megfelel a Tanács által kiadott, 89/336/EGK és 73/23/EGK Irányelveknek és az utóbbi módosító 93/68/EGK Irányelvnek

Ši ierice atbilst tehnikam prasibam pec 89/336/EEC un 73/23/EEC direktivam papildinats ar direktivu 93/68/EEC.

Šis prietaisas atitinka ES Tarybos direktyvu 89/336/EEC ir 73/23/EEC patikslintose direktyvos 93/68/EEC reikalavimus.

To urządzenie spełnia wymagania dyrektyw 89/336/EEC i 73/23/EEC wraz z poprawkami dyrektywy 93/68/EEC.

Tento přístroj je v súlade s požiadavkami smerníc rady 89/336/EEC a 73/23/EEC tak ako boli upravené smernicou rady 93/68/EEC.

Ta aparat je v skladu z zahtevami Direktiv Sveta 89/336/EEC in 73/23/EEC kot je navedeno v dopolnilu k Direktivi Sveta 93/68/EEC.



# MANUAL DE MANEJO ESPAÑOL

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

**Nota:**

Este reproductor puede usarse sólo donde la fuente de alimentación sea 220-240 V CA, 50 Hz. No puede usarse en ningún otro lugar.

**PRECAUCIÓN:**

**SI USA CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A LOS ESPECIFICADOS EN ESTE DOCUMENTO SE PUEDE EXPONER A RADIACIÓN PELIGROSA.**

**DEBIDO A QUE EL LÁSER QUE SE USA EN ESTE REPRODUCTOR ES DAÑINO PARA LOS OJOS, NO INTENTE DESMONTAR LA CAJA. SOLICITE LAS REPARACIONES SÓLO A PERSONAL CUALIFICADO.**

**ADVERTENCIA:**

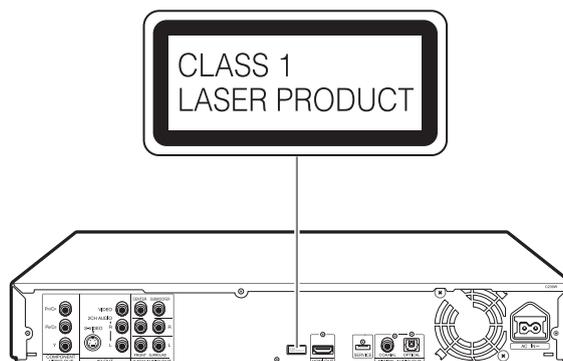
**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA HUMEDAD NI A LA LLUVIA.**

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS Y DE INTERFERENCIAS MOLESTAS, UTILICE SÓLO LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.**

**Protección del cable de alimentación**

Para evitar problemas en el reproductor y protegerse contra descargas eléctricas, incendios o lesiones personales, respete las indicaciones siguientes.

- Sostenga el enchufe con firmeza al conectar o desconectar el cable de alimentación de CA.
- Mantenga el cable de alimentación de CA lejos de aparatos de calefacción.
- Nunca coloque ningún objeto pesado sobre el cable de alimentación de CA.
- No intente reparar ni reconstruir el cable de alimentación de CA de ninguna manera.
- Este reproductor está clasificado como un producto CLASS 1 LASER.
- La etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la tapa posterior.
- Este producto contiene un dispositivo láser de baja potencia. Para garantizar su seguridad, no retire ninguna cubierta ni trate de tener acceso al interior del producto. Solicite todas las reparaciones sólo a personal cualificado.



# Índice

## 1 Introducción

<b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD</b> .....	<b>1</b>
<b>Índice</b> .....	<b>2</b>
<b>¿Qué le gustaría hacer con este reproductor?</b> .....	<b>3</b>
<b>ESTIMADO CLIENTE DE SHARP</b> .....	<b>4</b>
<b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b>	
<b>IMPORTANTES</b> .....	<b>4 – 6</b>
<b>Acerca de los discos</b> .....	<b>7 – 8</b>
<b>Acerca del contenido del disco</b> .....	<b>9</b>
<b>Información importante</b> .....	<b>10</b>
<b>Comenzando</b> .....	<b>11</b>
<b>Componentes principales</b> .....	<b>12 – 13</b>

## 2 Conexión

<b>Introducción a las conexiones</b> .....	<b>14</b>
<b>Conexiones para vídeo</b> .....	<b>15 – 17</b>
Conexión al terminal HDMI .....	15
Cambio de la salida de vídeo a salida de vídeo HDMI .....	15
Conexión a las tomas de componente .....	16
Conexión a la toma S-vídeo o vídeo .....	17
<b>Conexiones de audio</b> .....	<b>18 – 20</b>
Conexión de altavoces de 5.1 canales a través de un amplificador .....	18
Conexión al terminal o toma de audio digital .....	19
Conexión a las tomas de audio .....	20

## 3 Reproducción de disco

<b>Antes de comenzar a reproducir ...</b> .....	<b>21 – 24</b>
Instalación de las pilas en el mando a distancia .....	21
Conexión del cable de alimentación .....	21
Ajuste del código de control remoto .....	22
Operación del televisor de SHARP utilizando el mando a distancia .....	22
Conexión de la alimentación .....	23
Ajuste del idioma .....	23
Cómo apagar la luz de fondo	
LCD y las indicaciones .....	24
Utilización de AQUOS LINK .....	24
<b>Reproducción de BD/DVD/CD</b> .....	<b>25 – 28</b>
Para cargar un disco .....	25
Reproducción de BD/DVD Vídeo .....	25
Menús BD/DVD .....	26
Reproducción de BD-R/-RE/DVD-R/-RW .....	27 – 28
Reproducción de Audio CD .....	28
<b>Funciones de reproducción</b> .....	<b>29 – 31</b>
Avance/retroceso rápido (Búsqueda) .....	29
Saltando al siguiente capítulo (pista) o al principio del actual .....	29
Reproducción lenta .....	29
Pausa/Reproducción de avance de fotograma .....	29

Búsqueda con salto .....	29
Repetición .....	29
Reproducción repetida de un título o capítulo (Reproducción repetida) .....	29
Ampliación de la imagen reproducida (Función Zoom) .....	29
Reproducción de repetición parcial (Repetición de una parte específica) .....	30
Cambio de audio .....	30
Cambio de subtítulos .....	30
Cambio de ángulo .....	31
Cómo visualizar la marca de ángulo .....	31
<b>Ajustes durante la reproducción</b> .....	<b>32 – 33</b>
Control de función .....	32 – 33

## 4 Ajustes

<b>AJUSTES</b> .....	<b>34 – 46</b>
AJUSTES DE AUDIO VÍDEO .....	34 – 37
Operación básica para	
AJUSTES DE AUDIO VÍDEO .....	38
AJUSTES DEL ALTAVOZ .....	39
Operación básica para AJUSTES DEL ALTAVOZ .....	39 – 41
INICIO RÁPIDO .....	42
APAGADO AUTOMÁTICO .....	42
AQUOS LINK .....	42
AJUSTES DE LA REPRODUCCIÓN .....	43 – 44
Operación básica para AJUSTES DE LA REPRODUCCIÓN .....	45
VISOR FRONTAL/LED .....	46
VERSIÓN .....	46
ACTUALIZ. SOFTWARE .....	46
REINICIO SISTEMA .....	46

## 5 Apéndice

<b>Solución de problemas</b> .....	<b>47 – 48</b>
<b>Mensajes de error en pantalla</b> .....	<b>49</b>
<b>Glosario</b> .....	<b>50 – 51</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>52</b>

\* Las figuras y las presentaciones en pantalla en este manual tienen una función meramente explicativa y pueden tener pequeñas diferencias con las operaciones reales.

# ¿Qué le gustaría hacer con este reproductor?

## Ver películas de alta calidad en discos Blu-ray

Este reproductor ofrece reproducción de discos Blu-ray de alta definición total.

**Reproducción de BD/DVD/CD (Pág. 25)**

## Disfrutar de diferentes tipos de discos y contenidos

Utilice este reproductor para disfrutar de determinados tipos de discos, como DVDs y CDs y para disfrutar de muchos tipos de contenido multimedia.

**Acerca de los discos (Págs. 7-8)**  
**Reproducción de BD/DVD/CD (Pág. 25)**

## Conexión y operación sencillas mediante HDMI

Este reproductor cuenta con un terminal HDMI. Usted puede conectarlo al televisor utilizando HDMI y no necesitará otro cable para disfrutar películas. Si su televisor es compatible con AQUOS LINK, puede controlar tanto el televisor como este reproductor con operaciones sencillas.

**Introducción a las conexiones (Pág. 14)**  
**Conexiones para vídeo (Pág. 15)**

## Disfrutar de sonido envolvente con sus altavoces

Este reproductor puede dar salida a sonido envolvente de 5.1 canales a los altavoces a través de un amplificador. Disfrute de la sensación intensa de un cine.

**Introducción a las conexiones (Pág. 14)**  
**Conexiones de audio (Pág. 18)**

## Qué hacer primero:

Consulte “Comenzando” (Pág. 11) para prepararse a ver sus discos.

## 1 Introducción (Págs. 1-13)

Explica información sobre funciones importantes.

## 2 Conexión (Págs. 14-20)

Muestra las opciones de conexión ofrecidas por este reproductor.

## 3 Reproducción de disco (Págs. 21-33)

Explica de forma simple la reproducción y funciones útiles.

## 4 Ajustes (Págs. 34-46)

Le ofrece más opciones para ajustarse a sus condiciones.

## 5 Apéndice (Págs. 47-52)

Brinda consejos para la solución de problemas e información adicional.

# ESTIMADO CLIENTE DE SHARP

Gracias por haber adquirido el reproductor de disco Blu-ray SHARP. Para garantizar su seguridad y muchos años de uso sin problemas de su producto, por favor lea cuidadosamente las precauciones de seguridad importantes antes de usar este producto.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La electricidad se usa para realizar muchas funciones útiles, pero también puede causar lesiones en personas y daños en la propiedad si se utiliza incorrectamente. Este producto ha sido diseñado y fabricado con la más alta prioridad en la seguridad. Sin embargo, su uso incorrecto puede provocar descargas eléctricas y/o incendios. Para evitar peligros potenciales, por favor tenga muy en cuenta las instrucciones siguientes al instalar, operar y limpiar el producto. Para garantizar su seguridad y prolongar la duración de su reproductor de disco Blu-ray, lea cuidadosamente las precauciones siguientes antes de utilizarlo.

- 1) Lea estas instrucciones.
  - 2) Guarde estas instrucciones.
  - 3) Preste atención a todas las advertencias.
  - 4) Siga todas las instrucciones.
  - 5) No utilice este aparato cerca del agua.
  - 6) Límpielo solamente con un paño seco.
  - 7) No tape las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
  - 8) No instale el aparato cerca de ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
  - 9) No anule la seguridad de la clavija polarizada ni la de la clavija con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos patillas y una espiga de conexión a tierra. La patilla ancha y la espiga se proporcionan para su seguridad. Si la clavija proporcionada no entra en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
  - 10) Proteja el cable de alimentación para que nadie lo pise ni quede aplastado, especialmente en las clavijas, tomas de corriente y puntos por donde sale del aparato.
  - 11) Utilice solamente los accesorios suministrados por el fabricante.
  - 12) Utilice el aparato solamente con el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el propio aparato. Cuando utilice un carrito, tenga cuidado cuando mueva la combinación del carrito y el aparato para evitar que se caiga y se estropee.
- 
- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante largos periodos de tiempo.
  - 14) Solicite todos los trabajos de reparación al personal cualificado solamente. Las reparaciones serán necesarias cuando se haya dañado el aparato de cualquier forma: cuando se haya estropeado el cable o la clavija de alimentación, se hayan derramado líquidos o hayan caído objetos en el interior del aparato, cuando éste haya estado expuesto a la lluvia o a la humedad, cuando no funcione normalmente o cuando se haya caído.

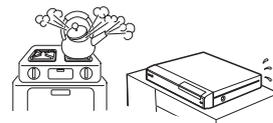
### Información de seguridad adicional

- 15) Fuentes de energía — Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de energía indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de suministro de energía de su casa, consulte a su distribuidor o a la compañía de electricidad de su localidad. Para los productos diseñados para funcionar con pilas u otra fuente de energía, consulte las instrucciones de operación.
- 16) Sobrecarga — No sobrecargue las tomas de corriente, los cables de prolongación o los receptáculos de conveniencia integrales porque se puede correr el riesgo de causar un incendio o recibir una descarga eléctrica.
- 17) Entrada de objetos y líquidos — No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque pueden tocar puntos de alto voltaje peligrosos o cortocircuitar partes que podrían causar un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- 18) Daños que necesitan ser reparados — Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado cuando se den las condiciones siguientes:
  - a) Cuando el cable o la clavija de CA está dañado.
  - b) Si se ha derramado algún líquido o han caído objetos en el interior del producto.
  - c) Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
  - d) Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de operación.

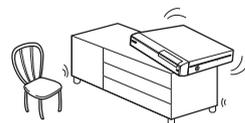
Ajuste solamente aquellos controles descritos en las instrucciones de operación, ya que un ajuste incorrecto de otros controles podrá causar daños que a menudo requieren un arduo trabajo de ajuste por parte de un técnico cualificado para que el producto pueda volver a funcionar normalmente.
  - e) Si el producto se ha caído o dañado de cualquier forma.
  - f) Cuando el producto muestra un cambio notable en su rendimiento, lo que indica que necesita ser reparado.
- 19) Piezas de repuesto — Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico de servicio utilice las piezas de repuesto especificadas por el fabricante u otras cuyas características sean similares a las de las piezas originales. El uso de piezas no autorizadas puede causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.
- 20) Verificación de seguridad — Una vez completado cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad para determinar si el producto está en condiciones de funcionamiento apropiadas.
- 21) Montaje en la pared o en el techo — Cuando monte el producto en la pared o en el techo, asegúrese de instalarlo de acuerdo con el método recomendado por el fabricante.
- 22) El enchufe de alimentación de red se utiliza como un dispositivo de desconexión y siempre debe permanecer disponible para operación.

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

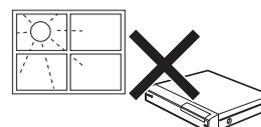
- Agua y humedad — No utilice este producto cerca del agua como, por ejemplo, una bañera, palangana, fregadero de cocina o lavadora; en un sótano húmedo; cerca de una piscina o un lugar similar.



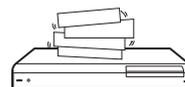
- Soporte — No coloque el producto en un carrito, soporte, trípode o mesa inestable. La colocación del producto en una base inestable puede ser la causa de que el producto se caiga, lo que podrá causar lesiones graves a personas y también daños al producto. Utilice solamente un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendado por el fabricante o vendido junto con el producto. Cuando coloque el producto en una pared, asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante. Utilice solamente el hardware de montaje recomendado por el fabricante.



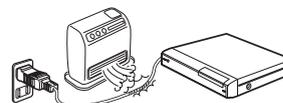
- Selección de la ubicación — Seleccione un lugar donde no dé directamente la luz del sol y haya buena ventilación.



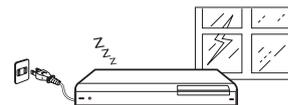
- Ventilación — Los orificios de ventilación y otras aberturas de la caja han sido diseñados para ventilar el producto. No cubra ni bloquee estos orificios de ventilación y aberturas porque la falta de ventilación puede causar recalentamiento y/o reducir la duración del producto. No coloque el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar porque las aberturas de ventilación podrán quedar bloqueadas. Este producto no ha sido diseñado para ser empotrado; no lo coloque en un lugar cerrado como, por ejemplo, un mueble librería o estantería a menos que disponga de la ventilación apropiada o se sigan las instrucciones del fabricante.



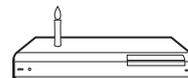
- Calor — El producto deberá colocarse alejado de las fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.



- Tormentas eléctricas — Para una mayor protección del equipo de audio y vídeo durante una tormenta de rayos, y cuando se deja descuidado y sin usar durante largos periodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente de la pared y desconecte la antena. Esto evitará daños al equipo debido a rayos y subidas de tensión.



- Para impedir un incendio, no ponga nunca ningún tipo de vela o llama al descubierto encima o cerca del producto.

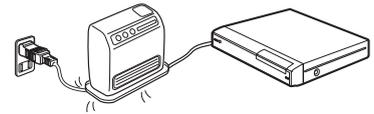


- Para impedir un incendio o una descarga eléctrica, no exponga este producto al goteo ni a las salpicaduras. Tampoco deberán ponerse encima del producto objetos llenos de líquidos como, por ejemplo, floreros.



# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Para impedir un incendio o una descarga eléctrica, no ponga el cable de CA debajo del producto u otros objetos pesados.



- Apague el aparato y desconecte el cable de CA de la toma de corriente antes de manipularlo.
- Para limpiar la caja exterior, pásele periódicamente un paño suave.
- No utilice productos químicos para la limpieza. Se puede dañar el acabado de la caja.



Atención: su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

## A. Información sobre eliminación para usuarios particulares

### 1. En la Unión Europea

Atención: si quiere desechar este equipo, ¡por favor no utilice el cubo de la basura habitual!

Los equipos eléctricos y electrónicos usados deberían tratarse por separado de acuerdo con la legislación que requiere un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados de los equipos eléctricos y electrónicos usados. Tras la puesta en práctica por parte de los estados miembros, los hogares de particulares dentro de los estados de la Unión Europea pueden devolver sus equipos eléctricos y electrónicos a los centros de recogida designados sin coste alguno \*. En algunos países\* es posible que también su vendedor local se lleve su Viejo producto sin coste alguno si Ud. compra uno nuevo similar. \*) Por favor, póngase en contacto con su autoridad local para obtener más detalles.

Si sus equipos eléctricos o electrónicos usados tienen pilas o acumuladores, por favor deséchelos por separado con antelación según los requisitos locales.

Al desechar este producto correctamente, ayudará a asegurar que los residuos reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje necesarios, previniendo de esta forma posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que de otra forma podrían producirse debido a una manipulación de residuos inapropiada.

## 2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

Para Suiza: Los equipos eléctricos o electrónicos pueden devolverse al vendedor sin coste alguno, incluso si no compra ningún nuevo producto. Se puede encontrar una lista de otros centros de recogida en la página principal de [www.swico.ch](http://www.swico.ch) o [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## B. Información sobre Eliminación para empresas usuarias

### 1. En la Unión Europea

Si el producto se utiliza en una empresa y quiere desecharlo:

Por favor póngase en contacto con su distribuidor SHARP, quien le informará sobre la recogida del producto. Puede ser que le cobren los costes de recogida y reciclaje. Puede ser que los productos de tamaño pequeño (y las cantidades pequeñas) sean recogidos por sus centros de recogida locales.

Para España: por favor, póngase en contacto con el sistema de recogida establecido o con las autoridades locales para la recogida de los productos usados.

## 2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con sus autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

# Acerca de los discos

## Una guía rápida para seleccionar discos

La siguiente es una guía rápida para saber qué discos pueden y qué discos no pueden utilizarse con este reproductor. También hay ciertas restricciones. Para obtener información más detallada y precisa, lea las explicaciones que figuran en las páginas 7 y 8.

### ■ Puede reproducir

- BD-Video (solamente con código de región "B" y "ALL")
- BD-RE Ver 2,1 1L (\*solamente disco finalizado)
- BD-R Ver. 1,1 1L (\*solamente disco finalizado)
- DVD-Video (solamente con código de región "2" y "ALL")
- DVD-RW/DVD-R (\*solamente disco finalizado)
- DVD+RW/DVD+R (\*solamente disco finalizado)
- DVD-R DL (\*solamente disco finalizado)
- Audio CD
- CD-RW/CD-R (solamente disco finalizado)

### ■ No puede reproducir

- CDG, Video CD, Photo CD, CD-ROM, CD-TEXT, SVCD, SACD, PD, CDV, CVD, DVD-RAM, DVD-Audio, BD-RE Ver. 1,0, BD-RE DL, CD-MP3, CD-WMA, DIVX

### 📄 NOTA

\* "Finalizar" en este manual se refiere a asegurarse de que un dispositivo de grabación procese el disco de forma que pueda reproducirse en otros reproductores de DVD y en este reproductor. De acuerdo con esto, en este reproductor sólo se reproducirán discos finalizados.

## Disco Blu-ray

El disco Blu-ray es lo más avanzado en formato de medio óptico de próxima generación, ofreciendo las siguientes prestaciones principales:

- La mayor capacidad (25 GB cara única – 50 GB cara doble) – con más de 5 veces la cantidad de contenido posible con los DVDs actuales, especialmente muy apropiado para películas en alta definición con niveles ampliados de funciones interactivas
- Calidad de imagen prístina con capacidad para resolución 1920 x 1080p de alta definición total
- El mejor audio posible con sonido envolvente sin comprimir (una calidad más alta que incluso el audio del cine más calidad)
- El soporte más extendido en la industria – garantizando más opciones para los consumidores en el mercado
- Los equipos seguirán siendo compatibles con DVDs, permitiendo continuar disfrutando de las videotecas en DVD existentes
- Durabilidad del disco – los nuevos avances en tecnologías de recubrimiento duro otorgan a los discos Blu-ray la mayor resistencia contra raspaduras y huellas dactilares en un disco del mismo tamaño que los CDs y DVDs existentes (es decir, no se requiere cartucho)

## Tipos de discos que pueden utilizarse con este reproductor

- Con este reproductor se pueden reproducir los siguientes discos. No utilice adaptador de 8 cm (3") a 12 cm (5").
- Utilice discos que sean compatibles con los estándares indicados mediante la presencia de los siguientes logotipos oficiales marcados en la etiqueta del disco. La reproducción de discos que no cumplan con estos estándares no está garantizada. Además, la calidad de imagen o calidad de sonido no está garantizada incluso si tales discos se pueden reproducir.

Tipo de disco	Código de región B/ALL	Formato de grabación	Contenido	Tamaño del disco
BD-Video		—	Audio + Vídeo (Película)	12 cm (5")
BD-RE/BD-R (*solamente disco finalizado)				
DVD-Video		Modo Video/VR	Audio + Vídeo (Película)	12 cm (5") 8 cm (3")
DVD+RW/DVD+R DVD-R DL DVD-RW/DVD-R		Modo VR Modo Video (*solamente disco finalizado)	Audio + Vídeo (Película)	12 cm (5") 8 cm (3")
Audio CD *1		Audio CD (CD-DA)	Audio	12 cm (5") 8 cm (3")
CD-RW/CD-R (*solamente disco finalizado)		Audio CD (CD-DA)	Audio	

- \*1 Este reproductor ha sido diseñado con la premisa de reproducir Audio CDs que cumplan con los estándares de CD (Disco compacto). Los CDs que contengan una señal con el fin de proteger los derechos de autor (señal de control de copia) quizás no se puedan reproducir en este reproductor.
- Los reproductores de BD/DVD video y los discos tienen códigos de región, que dictan las regiones en las que un disco puede ser reproducido. El código de región para este reproductor es **B** para BD y **2** para DVD. (Los discos marcados con **ALL** se reproducirán en cualquier reproductor.)
  - Las operaciones y funciones de BD/DVD video podrán ser diferentes de las explicaciones en este manual y algunas operaciones quizás estén prohibidas debido al ajuste del fabricante del disco.
  - Si se visualiza una pantalla de menú o instrucciones de funcionamiento durante la reproducción de un disco, siga el procedimiento de funcionamiento visualizado.
  - El componente de audio de un vídeo de DVD grabado a 96 kHz (Lineal PCM) tendrá una salida de audio de 48 kHz durante la reproducción.
  - Este reproductor es compatible con el sistema PAL color. Convertirá discos grabados con el sistema NTSC al sistema PAL, para visualización en un televisor PAL. También puede visualizar discos NTSC en formato NTSC nativo para visualización en televisores con multi-sistema. (Página 34)

### 📄 NOTA

- Según cada disco, puede que no sea posible la reproducción de algunos de los discos en las tablas anteriores.
- "Finalizar" en este manual se refiere a asegurarse de que un dispositivo de grabación procese el disco de forma que pueda reproducirse en otros reproductores de DVD y en este reproductor. De acuerdo con esto, en este reproductor sólo se reproducirán discos finalizados.

## Acerca de los discos

---

### Discos que no pueden ser utilizados con este reproductor

- **Los siguientes discos no podrán ser reproducidos o no se reproducirán debidamente en este reproductor. Si se reproduce por error tal disco, podrá dañarse el altavoz. No intente nunca reproducir tales discos.**

CDG, Video CD, Photo CD, CD-ROM, CD-TEXT, SVCD, SACD, PD, CDV, CVD, DVD-RAM, DVD-Audio  
BD-RE Ver. 1,0, BD-RE DL, CD-MP3, CD-WMA, DIVX

- **Los discos con formas raras no se pueden reproducir.**

- Los discos con formas raras (discos con forma de corazón o hexagonales, etc.) no se pueden utilizar. La utilización de tales discos ocasionará un fallo.

- **Los siguientes discos BD video no se pueden reproducir.**

- Los discos que no contengan "B" o "ALL" para el código de región (discos vendidos fuera del área de comercialización autorizada).<sup>\*2</sup>
- Discos producidos ilegalmente.
- Discos grabados para uso comercial.

<sup>\*2</sup> El código de región para este producto es B.

- **Los siguientes discos DVD video no se pueden reproducir**

- Los discos que no contengan "2" o "ALL" para el código de región (discos vendidos fuera del área de comercialización autorizada).<sup>\*3</sup>
- Discos producidos ilegalmente.
- Discos grabados para uso comercial.

<sup>\*3</sup> El código de región para este producto es 2.

- **No se pueden reproducir los siguientes discos de tipo BD-RE/R, DVD-RW/R y DVD+RW/R.**

- Aquellos discos en los que no se hayan grabado datos no se pueden reproducir.

- **Los siguientes discos Audio CD no se pueden reproducir.**

- Los discos que contengan una señal con el fin de proteger los derechos de autor (señal de control de copia) quizás no se puedan reproducir en este reproductor.
- Este reproductor ha sido diseñado con la premisa de reproducir Audio CDs que cumplan con los estándares de CD (Disco compacto).

- **Los siguientes discos CD-RW/R no se pueden reproducir.**

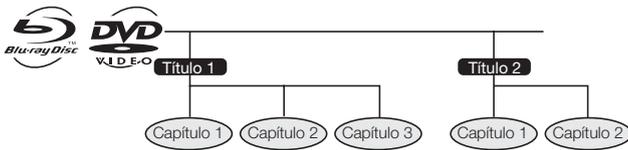
- Los discos en los que no hayan sido grabados datos no se pueden reproducir.
- No se pueden reproducir discos no finalizados.
- No se pueden reproducir discos grabados en un formato que no sea CD de audio.
- Los discos podrán no reproducirse dependiendo de su estado de grabación o el estado del propio disco.
- Los discos podrán no reproducirse dependiendo de su compatibilidad con este reproductor.

# Acerca del contenido del disco

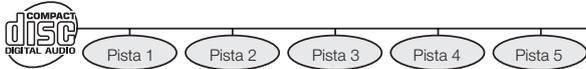
## Título, capítulo y pista

- Los discos Blu-ray y los DVDs están divididos en "Títulos" y "Capítulos". Si el disco tiene más de una película en él, cada película será un "Título" separado. Los "Capítulos", por el contrario, son subdivisiones de títulos. (Consulte el Ejemplo 1.)
- Los Audio CDs están divididos en "Pistas". Podrá pensar de una "Pista" como una melodía en un Audio CD. (Consulte el Ejemplo 2.)

### Ejemplo 1: Disco Blu-ray o DVD

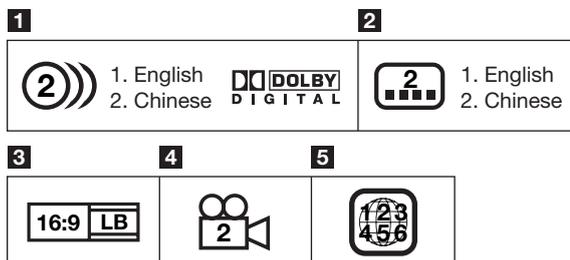


### Ejemplo 2: Audio CD



## Iconos utilizados en las cajas de discos de DVD Video

El reverso de la caja de un DVD disponible a la venta por lo general contiene información acerca de los contenidos del disco.



### 1 Pistas de audio y formatos de audio

Los discos DVD pueden contener hasta 8 pistas distintas con un idioma diferente cada una. La primera de la lista es la pista original.

Esta sección también indica el formato de audio de cada pista sonora —Dolby Digital, DTS, etc.

#### Dolby Digital

Un sistema de sonido desarrollado por Dolby Laboratories Inc. que proporciona ambiente de sala de cine a la salida de audio cuando el reproductor está conectado a un procesador o amplificador Dolby Digital.

#### DTS

DTS es un sistema de sonido digital desarrollado por DTS, Inc. para uso en salas de cine. Este sistema emplea 6 canales de audio y ofrece un posicionamiento del campo de sonido preciso y una acústica realista. (Conectando un decodificador DTS Digital Surround, usted podrá escuchar el sonido DTS Digital Surround.)

#### Lineal PCM

Lineal PCM es un formato de grabación de señal utilizado para Audio CDs y en algunos discos DVD y Blu-ray. El sonido de Audio CDs se graba a 44,1 kHz con 16 bits. (En discos DVD el sonido se graba a entre 48 kHz con 16 bits y 96 kHz con 24 bits y en discos de vídeo BD entre 48 kHz con 16 bits y 192 kHz con 24 bits.)

### NOTA

- Este reproductor es compatible con audio de 2 canales (L/R) y MPEG Audio 1/2 de 5.1 canales (Multicanal) (solamente cuando se utiliza la salida DIGITAL AUDIO OUT de la toma OPTICAL/COAXIAL para la conexión). No es compatible con MPEG AUDIO de 7.1 canales Versión 2.0.

### 2 Idiomas de los subtítulos

Esto indica el tipo de los subtítulos.

### 3 Proporciones dimensionales de pantalla

Las películas son rodadas en una variedad de modos de pantalla.

### 4 Ángulo de la cámara

En algunos discos BD/DVD hay grabadas escenas que han sido rodadas simultáneamente desde un número de ángulos diferentes (la misma escena es rodada desde el frente, desde el lado izquierdo, desde el lado derecho, etc.).

### 5 Código de región

Esto indica el código de región (código de región reproducible).

## Los iconos utilizados en este manual de manejo

- BD VIDEO** ..... Indica las funciones que pueden realizarse para discos BD Video.
- BD-RE** ..... Indica las funciones que pueden realizarse para discos BD-RE.
- BD-R** ..... Indica las funciones que pueden realizarse para discos BD-R.
- DVD VIDEO** .... Indica las funciones que pueden realizarse para discos DVD Video.
- DVD-RW** ..... Indica las funciones que pueden realizarse para discos DVD-RW.
- DVD-R** ..... Indica las funciones que pueden realizarse para discos DVD-R.
- AUDIO CD** ..... Indica las funciones que pueden realizarse para Audio CDs.

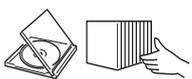
# Información importante

## Precauciones con los discos

### Tenga cuidado con las raspaduras y polvo

- Los discos BD, DVD y CD son sensibles al polvo, huellas dactilares y especialmente raspaduras. Un disco raspado quizás no pueda ser reproducido. Maneje los discos con cuidado y almacénelos en un lugar seguro.

### Almacenamiento apropiado de los discos

Ponga el disco en el centro de la caja y almacene la caja y el disco en posición vertical.	
Evite guardar discos en lugares con luz de sol directa, cerca dispositivos de calefacción o en lugares con humedad alta.	
No deje caer los discos ni los someta a vibraciones o impactos fuertes.	
Evite almacenar los discos en lugares donde haya mucha cantidad de polvo o humedad.	

### Precauciones para el manejo

- Si la superficie está manchada, limpie suavemente con un paño suave humedecido (con agua solamente). Cuando limpie los discos, mueva siempre el paño desde el orificio central hacia el borde exterior.



- No utilice pulverizadores de limpieza de discos de vinilo, bencina, diluyente, líquidos para prevención de electricidad estática u otros disolventes.
- No toque la superficie.
- No adhiera papel ni etiquetas adhesivas en el disco.
- Si la superficie de reproducción de un disco está manchada o raspada, el reproductor podrá decidir que el disco es incompatible y expulsar la bandeja de disco, o podrá no reproducir el disco correctamente. Limpie cualquier mancha de la superficie de reproducción con un paño suave.

### Limpieza de la lente lectora

- No utilice nunca discos de limpieza disponibles en el comercio. La utilización de esos discos podrá dañar la lente.
- Solicite la limpieza de la lente al centro de servicio aprobado por SHARP más cercano.

### Advertencias sobre la formación de condensación

- Podrá formarse condensación en la lente lectora o disco en las siguientes condiciones:
  - Inmediatamente después de haber encendido una estufa.
  - En una habitación con vapor o muy húmeda.
  - Cuando el reproductor sea movido repentinamente de un ambiente frío a uno cálido.

#### Quando se forme condensación:

Resultará difícil al reproductor leer las señales de los discos e impedirá al reproductor funcionar debidamente.

#### Para quitar la condensación:

Extraiga el disco y deje el reproductor con la alimentación desactivada hasta que desaparezca la condensación. Si utiliza el reproductor con formación de condensación podrá ocasionar un mal funcionamiento.

## Propiedad intelectual

- El material audio-visual puede consistir en productos de propiedad intelectual que no deben ser grabados sin la autorización del poseedor de dicha propiedad intelectual. Sírvase remitirse a las leyes aplicables de su país.
- Este producto contiene tecnología de protección de propiedad intelectual, la cual está protegida por patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de propiedad intelectual debe estar autorizada por Macrovision, y está dirigida al uso doméstico y otros usos limitados excepto en el caso de previa autorización de Macrovision. Se prohíbe la ingeniería inversa o desarmado de la unidad.

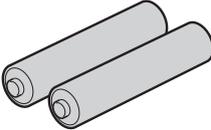
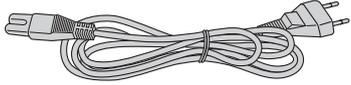
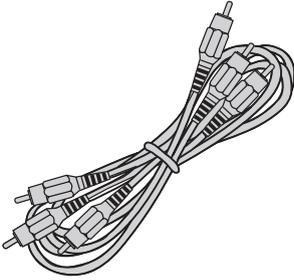
### Patentes de EE.UU. Nos. 4,631,603 y 4,907,093

- Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- "DTS" y "DTS Digital Out" son marcas comerciales de DTS, Inc.
-  es una marca comercial.
-  es una marca registrada de Formato de DVD/ Logo Licensing Corporation.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas de fábrica o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.
- Java y todas las marcas comerciales y logotipos basados en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y/u otros países.

# Comenzando

## Paso 1: Desempacar

Asegúrese de que los siguientes accesorios han sido suministrados con el producto.

Unidad de mando a distancia	Pila tamaño "AAA" (× 2)	Cable de CA
		
	Cable AV	

## Paso 2: Selección del equipo a conectar

La conexión varía según el equipo utilizado. Consulte Conexión. (Páginas 14-20)  
Apague los equipos antes de conectarlos.

## Paso 3: Reproducción de discos

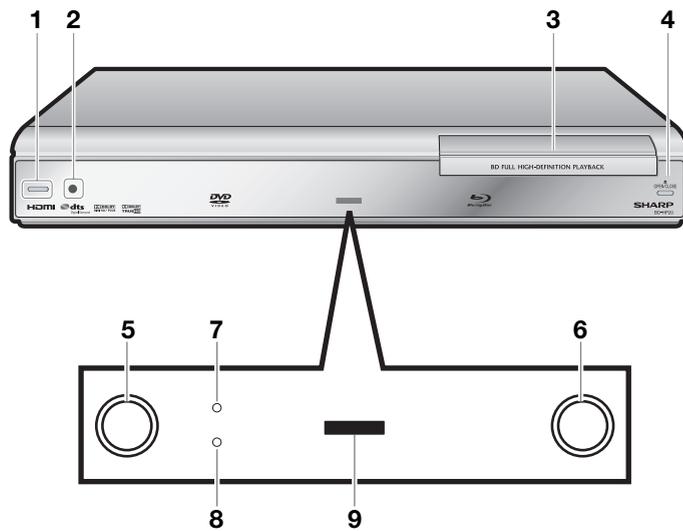
Reproduzca un disco Blu-ray después de conectar el reproductor a su equipo preferido.  
Consulte Reproducción de disco. (Páginas 21-33)

## Paso 4: Ajustes de configuraciones

Ajuste las configuraciones para disfrutar de diversas opciones y otras funciones para reproducir discos. Consulte Ajustes. (Páginas 34-46)

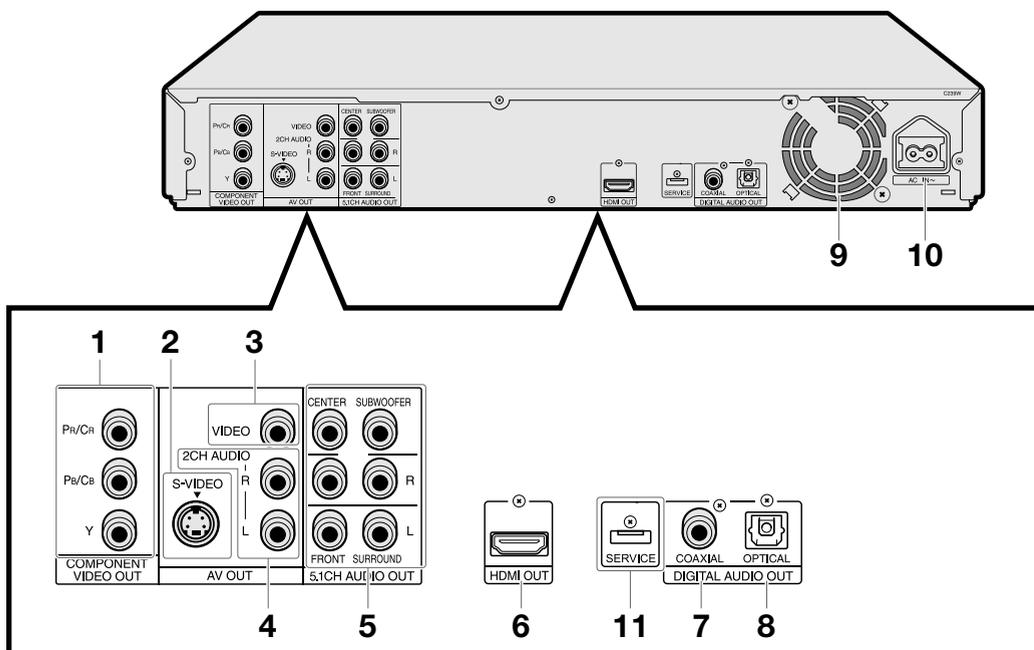
# Componentes principales

## Unidad principal (Parte delantera)



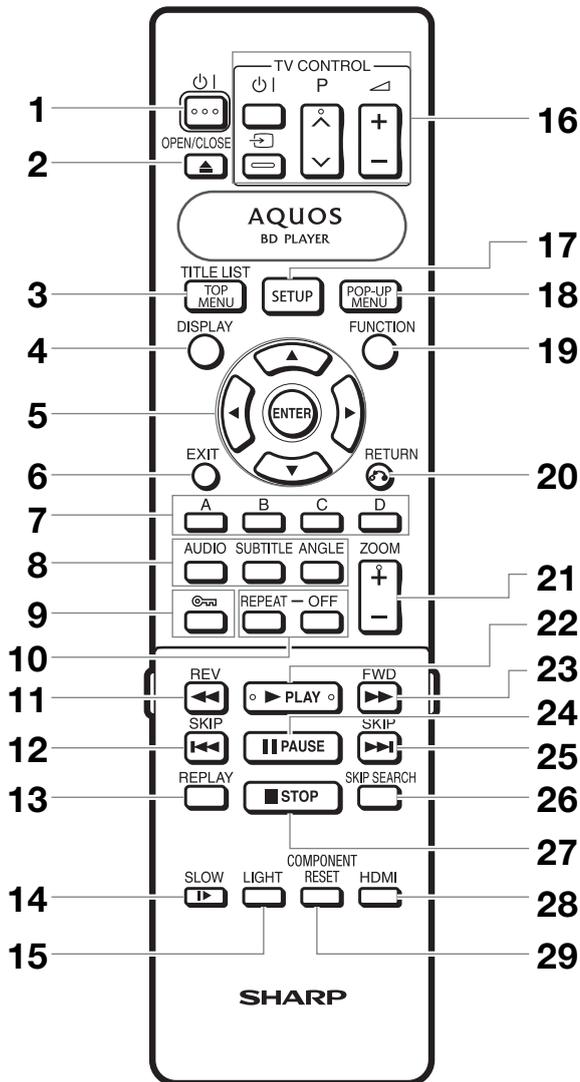
- 1 (alimentación) (Pág. 23)
- 2 Sensor del mando a distancia (Pág. 21)
- 3 Bandeja de disco (Pág. 25)
- 4 OPEN/CLOSE (Pág. 25)
- 5 Indicador de modo DVD/CD (Pág. 23)
- 6 Indicador de modo BD (Pág. 23)
- 7 Indicador (encendido) (Pág. 23)
- 8 Indicador (espera) (Pág. 23)
- 9 Visualizador del panel delantero (Pág. 23)

## Unidad principal (Parte trasera)

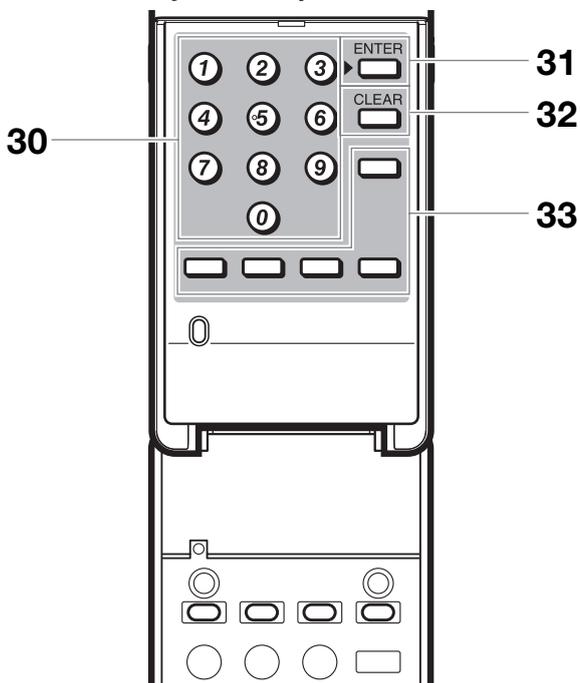


- 1 Tomas COMPONENT VIDEO OUT (Pág. 16)
- 2 Toma de salida S-VIDEO (Pág. 17)
- 3 Toma de salida VIDEO (Pág. 17)
- 4 Tomas de salida 2CH AUDIO (Pág. 20)
- 5 Tomas 5.1CH AUDIO OUT (Pág. 18)
- 6 Terminal HDMI OUT (Pág. 15)
- 7 Toma DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL (Pág. 19)
- 8 Terminal DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL (Pág. 19)
- 9 Ventilador de enfriamiento  
El ventilador de enfriamiento funciona mientras el reproductor está encendido.
- 10 Terminal AC IN (Pág. 21)
- 11 Terminal SERVICE para software (Pág. 46)

## Unidad de mando a distancia



### Botones debajo de la tapa



- 1 (POWER) (Pág. 23)
- 2 OPEN/CLOSE (Pág. 25)
- 3 TOP MENU, TITLE LIST (Págs. 26, 27)
- 4 DISPLAY (Pág. 22)
- 5 Botones del cursor (), ENTER (Págs. 23, 38)
- 6 EXIT (Págs. 23, 38)
- 7 A (Rojo), B (Verde), C (Amarillo), D (Azul) (Pág. 28)
- 8 AUDIO (Pág. 30). SUBTITLE (Pág. 30). ANGLE (Pág. 31)
- 9 (Bloqueo) (Ver debajo.)
- 10 REPEAT (Págs. 29, 30). OFF (para REPEAT) (Págs. 29, 30)
- 11 REV (Pág. 29)
- 12 SKIP (Pág. 27)
- 13 REPLAY (Pág. 29)
- 14 SLOW (Pág. 29)
- 15 LIGHT (Pág. 24)
- 16 Botones TV CONTROL (Pág. 22)
- 17 SETUP (Págs. 23, 38)
- 18 POP-UP MENU (Pág. 26)
- 19 FUNCTION (Pág. 32)
- 20 RETURN (Pág. 29)
- 21 ZOOM +/- (Pág. 29)
- 22 PLAY (Pág. 25)
- 23 FWD (Pág. 29)
- 24 PAUSE (Pág. 29)
- 25 SKIP (Pág. 27)
- 26 SKIP SEARCH (Pág. 29)
- 27 STOP (Pág. 28)
- 28 HDMI (Pág. 15)
- 29 COMPONENT RESET (Pág. 34)
- 30 Botones numéricos (Pág. 33)
- 31 ENTER (Pág. 33)

Este botón realiza la misma operación que **5** ENTER.

- 32 CLEAR (Pág. 33)

Para borrar el número introducido.

- 33 Botones sin funciones

Estos botones en el mando a distancia no tienen funciones. No realizan ninguna operación.

### Función bloqueo de botón

Puede ajustar bloqueo de botón para impedir operaciones por accidente.

Esta función permite a televisores compatibles con AQUOS LINK ejecutar también un bloqueo de botón en el reproductor.

Pulse y mantenga pulsado (Bloqueo) durante más de 5 segundos.

- Cada vez que realice esta operación, la función se activará o desactivará.
- Si intenta operar el reproductor mientras esté ajustada la función de bloqueo, parpadeará "Hold" en el panel de visualización delantero y le indicará que está ajustada la función de bloqueo.

Hold

### NOTA

- Esta unidad de mando a distancia cuenta con dos botones **ENTER** (**5** y **31** listados anteriormente). El botón **ENTER** bajo la tapa es útil cuando se utilizan los botones **numéricos**.

# Introducción a las conexiones

Este reproductor está equipado con los terminales/tomas que se listan debajo. Encuentre el terminal/toma correspondiente en su equipo de vídeo. Conecte el vídeo primero, utilizando el cable suministrado o cables disponibles en el comercio. Luego conecte el audio.

## Terminales/tomas de vídeo en este reproductor

	Calidad más alta	① Terminal HDMI OUT		▶	<b>Página 15</b>
		② Tomas COMPONENT VIDEO OUT		▶	<b>Página 16</b>
		③ Toma de salida S-VIDEO			
	Calidad normal	④ Toma de salida VIDEO		▶	<b>Página 17</b>

## Terminales/tomas de audio en este reproductor

### Conexión para audio digital

	Calidad más alta	① Terminal HDMI OUT		▶	<b>Página 15</b>
	Calidad normal	② Terminal o toma DIGITAL AUDIO OUT		▶	<b>Página 19</b>

### Conexión para audio analógico

	Calidad más alta	① Tomas 5.1CH AUDIO OUT		▶	<b>Página 18</b>
	Calidad normal	② Tomas de salida 2CH AUDIO		▶	<b>Página 20</b>

# Conexiones para vídeo

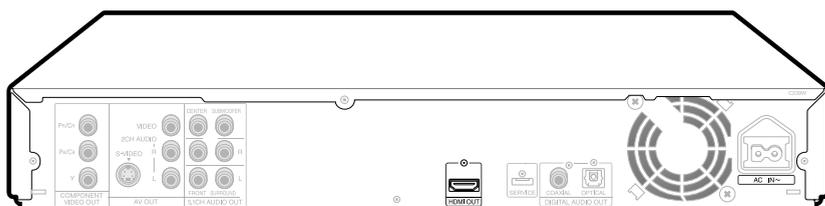
## Conexión al terminal HDMI

Disfrutará de imagen y sonido digital de alta calidad a través del terminal HDMI. Cuando utilice AQUOS LINK debe asegurarse de utilizar un cable HDMI certificado.

### PASOS

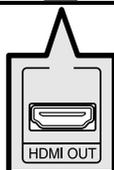
- 1: Antes de hacer cualquier conexión asegúrese de apagar este reproductor y el equipamiento.
- 2: Conecte firmemente un cable HDMI (disponible en el comercio) a los terminales HDMI (① y ②).

### Este reproductor



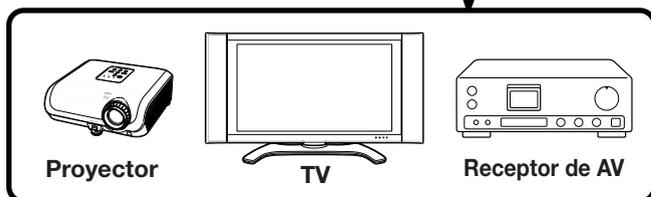
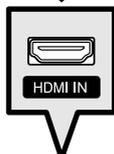
- Cuando utilice una salida HDMI, la salida digital 7.1 ch estará disponible.

① Al terminal HDMI OUT



Cable HDMI  
(disponible en el comercio)

② Al terminal de entrada HDMI



### Equipo con un terminal HDMI

### Después de la conexión

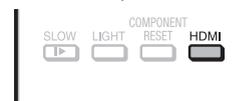
- Cargue un disco y comience la reproducción. (Páginas 25-28)
- Si lo desea, conecte equipo de audio. (Páginas 18-20)
- Consulte la función AQUOS LINK. (Páginas 24 y 42)

### Precaución:

- Salida HDMI y salida de vídeo componente no pueden utilizarse al mismo tiempo.

## Cambio de la salida de vídeo a salida de vídeo HDMI

Cuando conecta un cable HDMI y un cable de componente a este reproductor, cambie a los terminales de salida mediante el mando a distancia. (La salida de vídeo no sale por ambos terminales.)



- 1 Conecte la alimentación.
- 2 Pulse el botón **HDMI** durante 5 segundos, y será posible cambiar entre “Salida de vídeo componente” y “Salida HDMI”.
  - (Para cambiar de salida es necesario mantener pulsado el botón durante varios segundos.) Además, cuando se pulsa el botón HDMI, se visualizarán las condiciones de ajuste actuales mientras destellan (parpadean), y entonces se visualiza la lámpara de salida seleccionada.
- 3 “**HD-out**” o “**CP-out**” se visualiza de forma alterna en el visualizador del panel delantero.

### NOTA

- Cuando conecta este reproductor al televisor de SHARP utilizando solamente un cable HDMI y si el televisor está encendido, la salida de vídeo se cambia automáticamente a salida HDMI. El ajuste siguiente no es necesario.
- Cuando conecta al televisor utilizando solamente un cable HDMI, la salida de vídeo HDMI se ajusta a AUTO. Si no obtiene una imagen normal, seleccione la resolución deseada.
- Cuando está ajustando la salida de vídeo HDMI además de AUTO, solamente puede seleccionar la resolución que corresponde al televisor conectado.

### Precaución:

- Aunque no haya cable conectado a la salida de vídeo Component, es posible cambiar la salida a CP-out (salida de vídeo Component). Cuando CP-out está seleccionada, no habrá señal desde la salida de vídeo HDMI

# Conexiones para vídeo

## Conexión a las tomas de componente

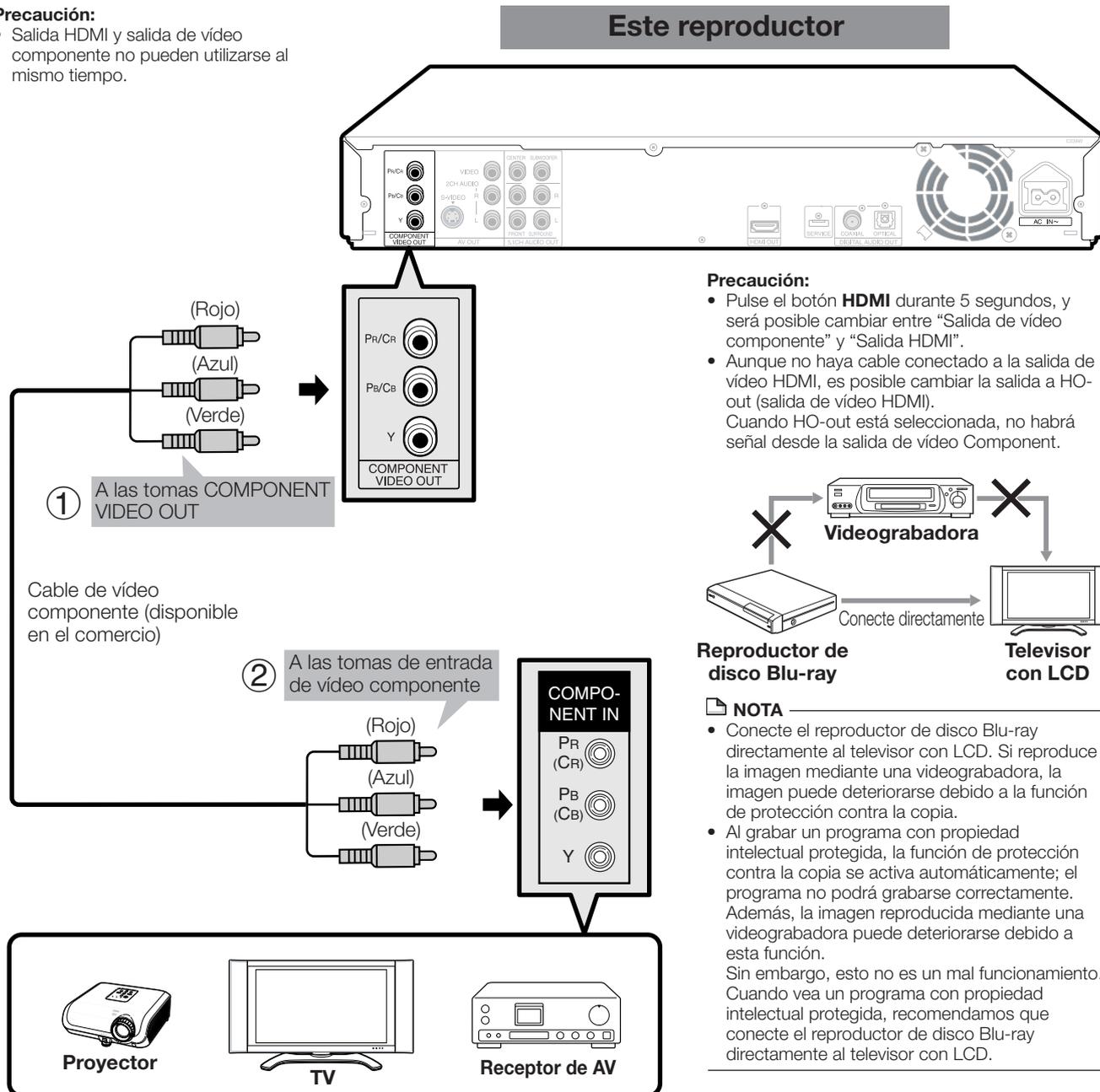
Disfrutará de reproducción de color precisa y de imágenes de alta calidad a través de las tomas de componente.

### PASOS

- 1: Antes de hacer cualquier conexión asegúrese de apagar este reproductor y el equipamiento.
- 2: Conecte firmemente un cable de vídeo componente (disponible en el comercio) a los terminales (1 y 2).

#### Precaución:

- Salida HDMI y salida de vídeo componente no pueden utilizarse al mismo tiempo.



### Después de la conexión

- Conecte un equipo de audio o los terminales de audio del televisor. (Páginas 18-20)

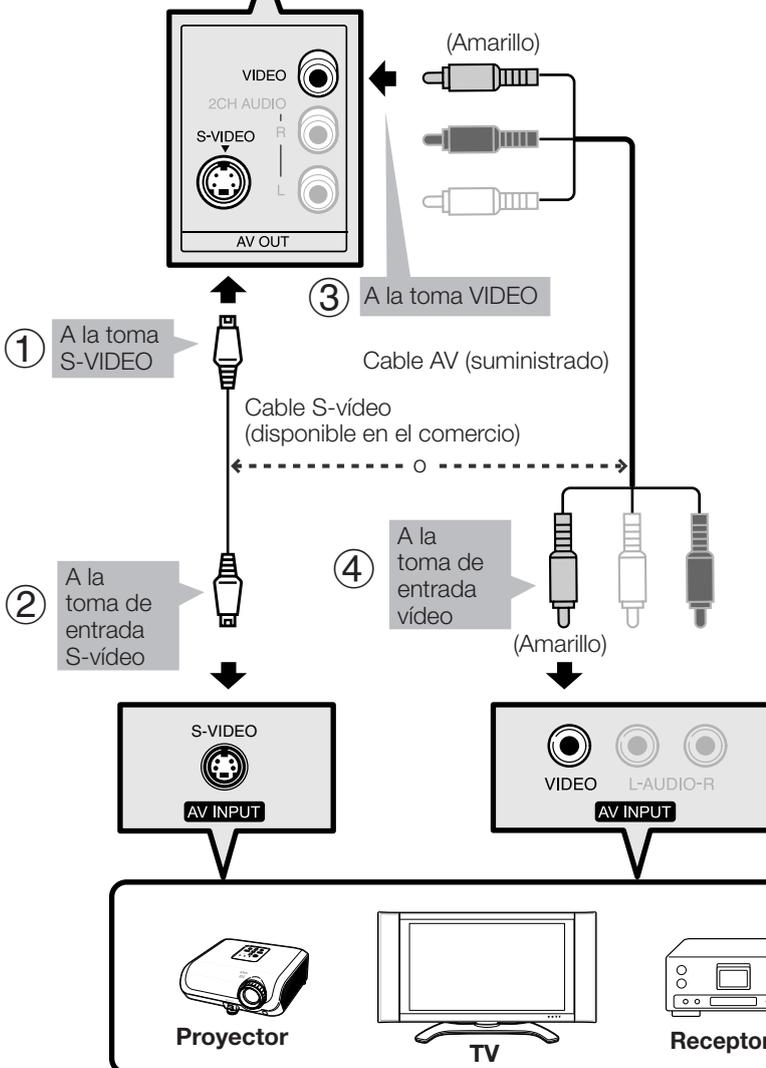
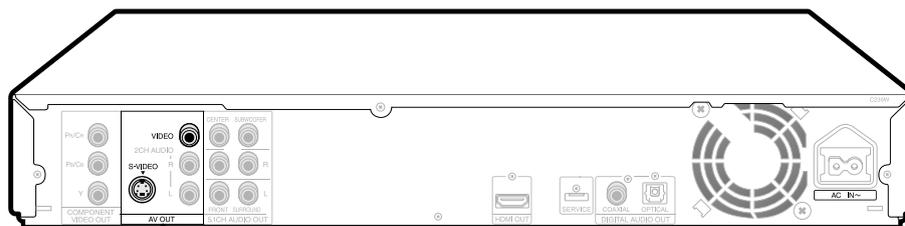
## Conexión a la toma S-vídeo o vídeo

Disfrutará de imágenes a través de la toma S-vídeo o vídeo.

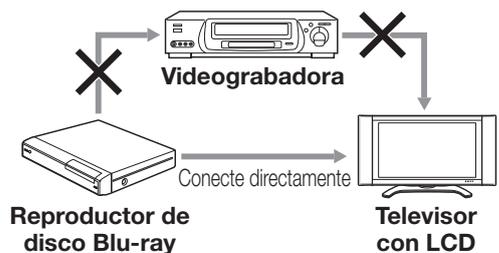
### PASOS

- 1: Antes de hacer cualquier conexión asegúrese de apagar este reproductor y el equipamiento.
- 2: Conecte firmemente un cable S-vídeo (disponible en el comercio) o un cable AV (suministrado) a las tomas S-vídeo o vídeo (1 y 2, o 3 y 4).

### Este reproductor



### Equipo de vídeo con una toma S-vídeo o vídeo



### NOTA

- Conecte el reproductor de disco Blu-ray directamente al televisor con LCD. Si reproduce la imagen mediante una videgrabadora, la imagen puede deteriorarse debido a la función de protección contra la copia.
- Al grabar un programa con propiedad intelectual protegida, la función de protección contra la copia se activa automáticamente; el programa no podrá grabarse correctamente. Además, la imagen reproducida mediante una videgrabadora puede deteriorarse debido a esta función. Sin embargo, esto no es un mal funcionamiento. Cuando vea un programa con propiedad intelectual protegida, recomendamos que conecte el reproductor de disco Blu-ray directamente al televisor con LCD.

### Después de la conexión

- Conecte un equipo de audio o los terminales de audio del televisor. (Páginas 18-20)

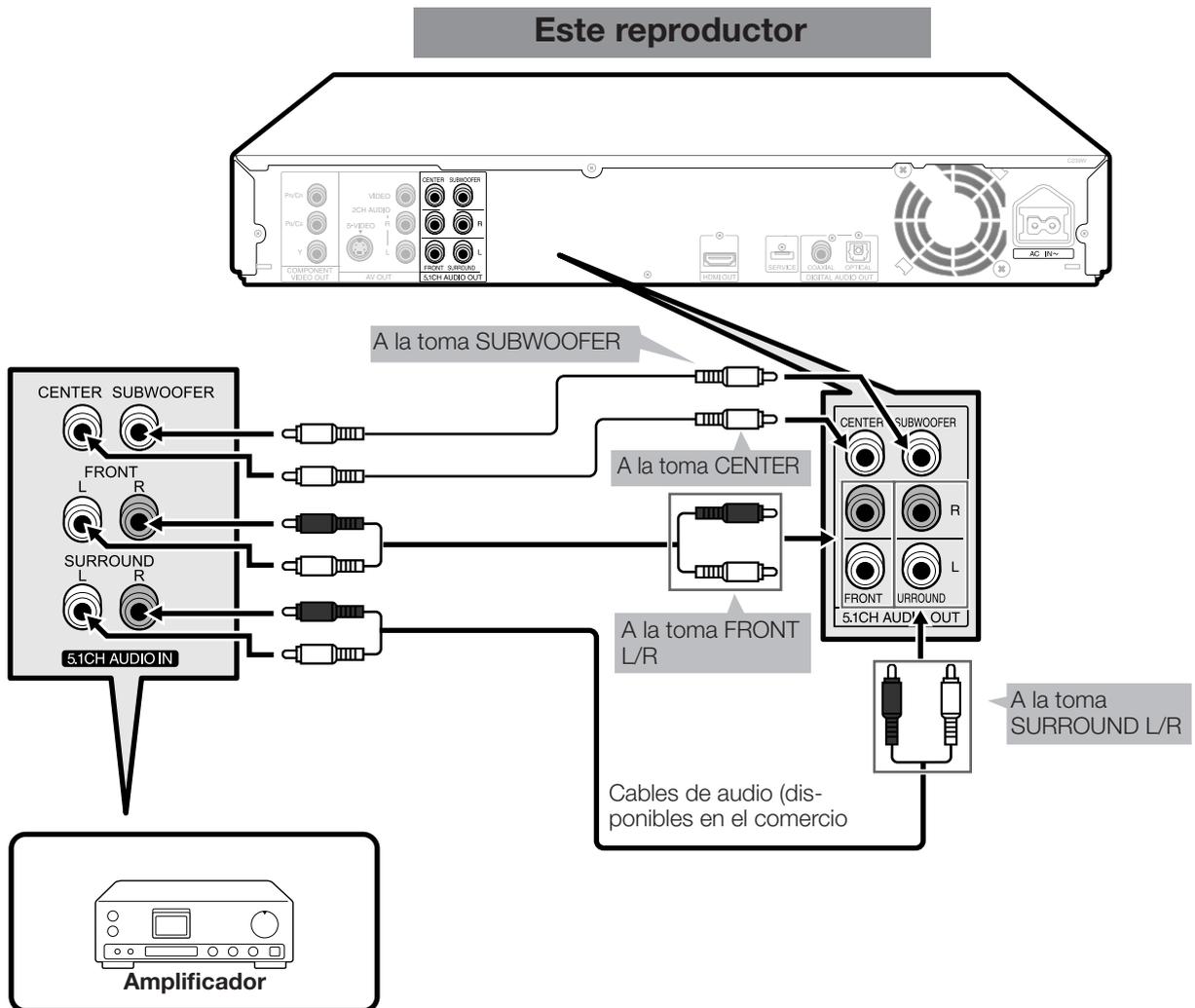
# Conexiones de audio

## Conexión de altavoces de 5.1 canales a través de un amplificador

Puede conectar hasta 5 altavoces y un altavoz de subgraves a las tomas 5.1CH AUDIO OUT utilizando un amplificador.

### PASOS

- 1: Antes de hacer cualquier conexión asegúrese de apagar este reproductor y el equipamiento.
- 2: Conecte firmemente los cables de audio a las tomas 5.1CH AUDIO OUT.



### NOTA

- También puede conectar altavoces estéreos de 2 canales a través de un amplificador. En este caso, ajuste las tomas sin altavoces conectados a "NINGUNO". (Páginas 39-41)

## Después de la conexión

- Ajuste el tamaño, distancia y nivel de cada altavoz. (Páginas 39-41)
- Cargue un disco y comience la reproducción. (Páginas 25-28)

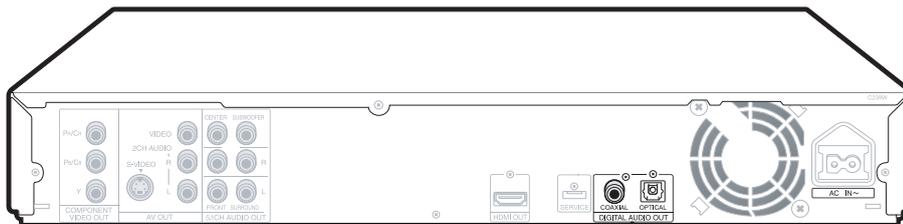
## Conexión al terminal o toma de audio digital

Puede conectar un equipo de audio al terminal o toma DIGITAL AUDIO OUT.

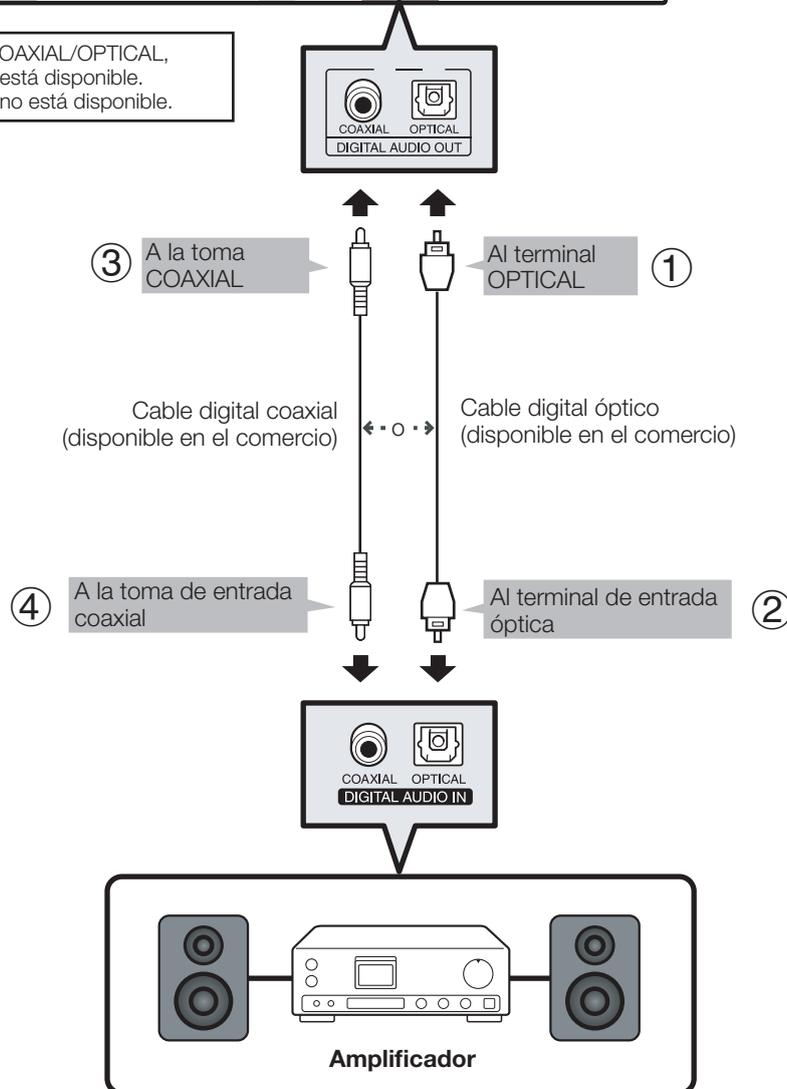
### PASOS

- 1: Antes de hacer cualquier conexión asegúrese de apagar este reproductor y el equipamiento.
- 2: Conecte firmemente un cable digital óptico (disponible en el comercio) a los terminales de audio digital óptico o un cable digital coaxial (disponible en el comercio) a las tomas de audio digital coaxial (1 y 2, o 3 y 4).

### Este reproductor



- Al utilizar la salida COAXIAL/OPTICAL, salida digital 5.1 ch está disponible. salida digital 7.1 ch no está disponible.



### Equipo de audio con un terminal o una toma de entrada de audio digital

### Después de la conexión

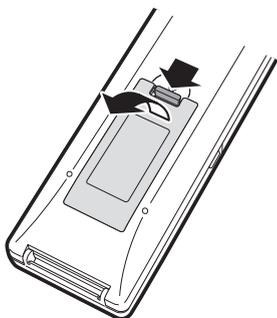
- Cargue un disco y comience la reproducción. (Páginas 25-28)



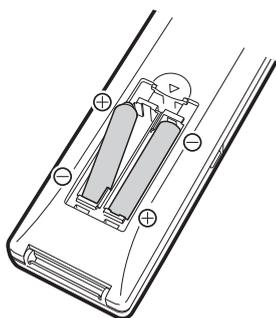
# Antes de comenzar a reproducir

## Instalación de las pilas en el mando a distancia

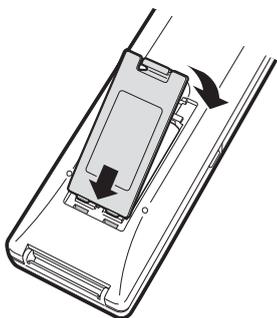
- 1 Presione hacia abajo la pestaña en el sentido indicado por la flecha para quitar la tapa de las pilas.



- 2 Instale las dos pilas tamaño R-03 (tamaño "AAA", UM/SUM-4) suministradas con la unidad de mando a distancia. Asegúrese de que los polos  $\oplus$  y  $\ominus$  de las pilas estén posicionados como se indica.



- 3 Deslice la tapa de las pilas en el sentido de la flecha hasta que suene un clic.

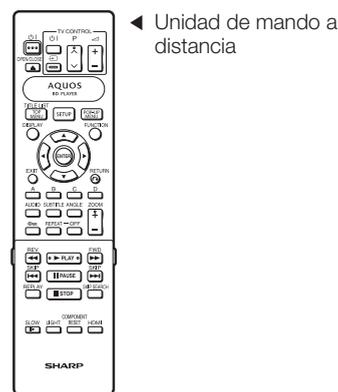
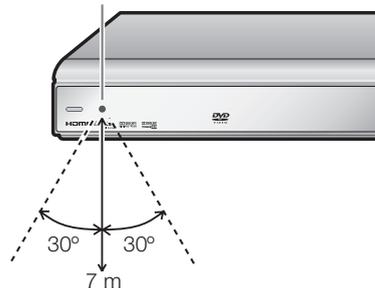


### NOTA

- No someta la unidad de mando a distancia a golpes, agua ni humedad excesiva.
- La unidad de mando a distancia podrá no funcionar si el sensor del reproductor está expuesto a la luz del sol directa o cualquier otra luz fuerte.
- El uso incorrecto de las pilas podrá ocasionar en ellas fugas o que revienten. Lea las advertencias para las pilas y utilice las pilas debidamente.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni mezcle diferentes marcas.
- Extraiga las pilas si no va a utilizar la unidad de mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado.

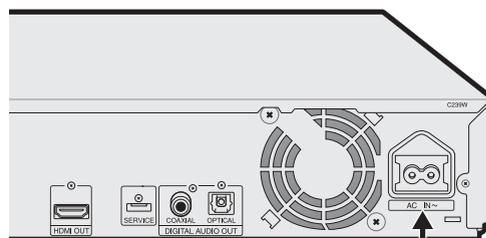
## Alcance aproximado de funcionamiento del mando a distancia

Sensor del mando a distancia



## Conexión del cable de alimentación

Enchufe el cable de CA suministrado en el terminal AC IN en la parte trasera del reproductor. Luego enchúfelo en la toma de CA.



A la toma de CA

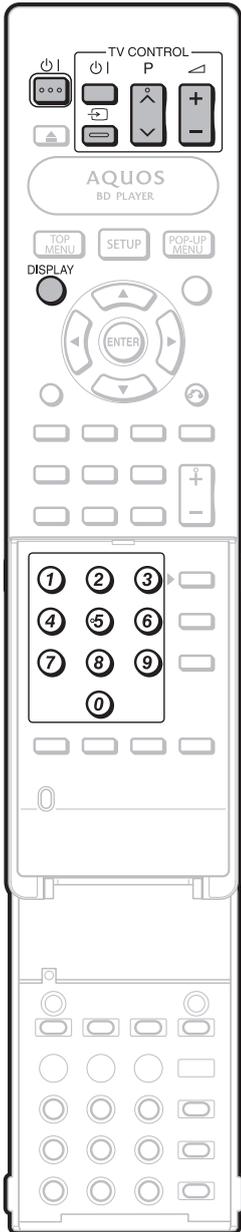
### NOTA

- Coloque el reproductor cerca de la toma de CA, y mantenga el enchufe de alimentación cerca.
- PARA PREVENIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO TOQUE LAS PARTES SIN AISLAMIENTO DE LOS CABLES MIENTRAS EL CABLE DE CA ESTÉ CONECTADO.
- El indicador  $\text{⏻}$  (espera) parpadea mientras el reproductor está preparándose para comenzar. No puede encender el reproductor hasta que el indicador  $\text{⏻}$  (espera) no termine de parpadear.

3

Reproducción de disco

## Antes de comenzar a reproducir



### Ajuste del código de control remoto

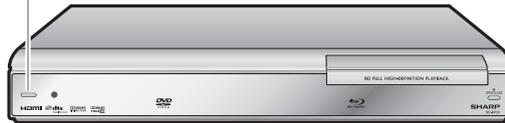
- Este reproductor funciona con 3 tipos de códigos de control remoto: RC-1, RC-2 y RC-3. Si utiliza este reproductor con el mando a distancia junto con otro reproductor de discos Blu-ray o reproductor DVD SHARP colocado junto a este reproductor simultáneamente, cambiando el código de control remoto (en el reproductor y mando a distancia) a una de las señales (RC-1, RC-2 o RC-3) le permitirá utilizar el mando a distancia con este reproductor solamente.
- Asegúrese de ajustar el mismo código remoto en el reproductor y el mando a distancia. Usted no podrá operar el reproductor si ambos no tienen ajustado el mismo código.

### Ajuste del código de control remoto del mando a distancia

**Ejemplo:** Ajuste del código a "RC-3".

- 1** Pulse y mantenga pulsado **3** primero y luego **⏻** en el mando a distancia juntos durante más de 5 segundos.
- 2** Pulse **⏻** para apagar el reproductor.

**⏻** (alimentación)



### Ajuste del código de control remoto del reproductor

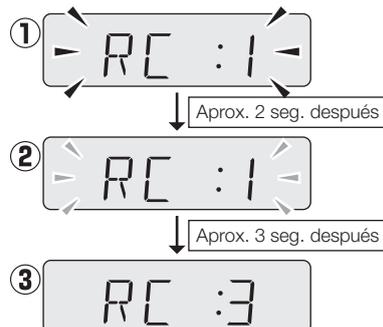
- 3** Apunte el mando a distancia hacia el reproductor, y luego pulse y mantenga pulsado el botón **DISPLAY**.

Sensor del mando a distancia



La visualización en el reproductor cambia como se muestra a continuación, y el reproductor se ajustará en el mismo número que el mando a distancia.

**Ejemplo:** Cambio de "RC-1" a "RC-3".



### Si el mando a distancia no funciona

Primero, pulse **⏻** para encender este reproductor.

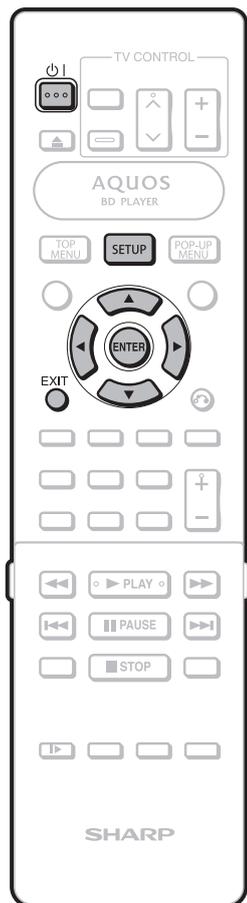
Pulse **⏻** en el mando a distancia y compruebe la visualización del panel delantero (RC-1, RC-2 o RC-3). Ajuste el código de control remoto de acuerdo con la visualización y pulse **⏻** para ver si puede encender/apagar el reproductor.

### Operación del televisor de SHARP utilizando el mando a distancia

El mando a distancia universal puede operar las funciones básicas del televisor de SHARP.

### Control de función del televisor

- Alimentación del televisor: **⏻**
- Canal de TV arriba/abajo: **P** **▲** / **▼**
- Volumen de TV arriba/abajo: **▲** + / -
- Selector TV-AV: **↔**



## Conexión de la alimentación

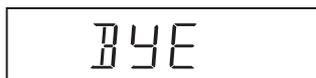
### Conexión de la alimentación

Pulse **⏻** | en el mando a distancia o en el reproductor para conectar la alimentación del reproductor.



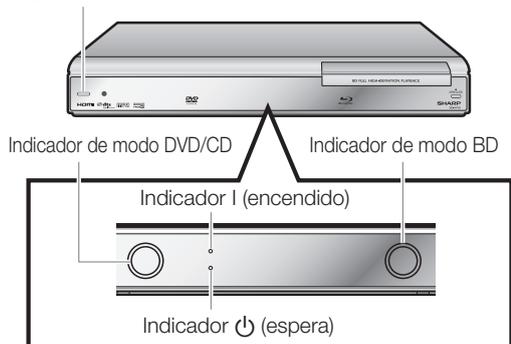
### Entrando en espera

Pulse **⏻** | en el mando a distancia o en el reproductor para entrar en espera.



- Si pulsa **⏻** | otra vez inmediatamente después de haber entrado en espera, quizá no se encienda en reproductor. Si ocurriera esto, espere diez segundos o más y entonces conecte otra vez la alimentación.

**⏻** | (alimentación)



## Indicadores en el reproductor

### Indicador I (encendido)

Verde encendido	Alimentación conectada
-----------------	------------------------

### Indicador ⏻ (espera)

Rojo parpadeando	Preparando para espera
Rojo encendido	Espera

### Indicadores de modo BD y DVD/CD

Apagado	No hay disco
Azul encendido	Reproduciendo
Blanco encendido	Disco parado
Blanco parpadeando	Cargando un disco

- Cuando encienda la alimentación, la pantalla **MENÚ** se visualizará durante algún tiempo. Pulse **EXIT** para borrar la visualización.

## Ajuste del idioma

### Cambio del idioma visualizado en la pantalla

- 1 Pulse **SETUP** para visualizar la pantalla **MENÚ CONFIGURACIÓN**.
- 2 Pulse **▲/▼/◀/▶** para seleccionar "IDIOMA EN LA PANTALLA", después pulse **ENTER**.



- 3 Pulse **▲/▼/◀/▶** para seleccionar el idioma que quiere visualizar en la pantalla, después pulse **ENTER**.

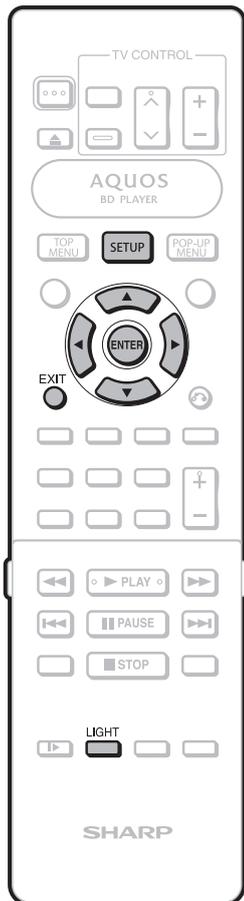


- 4 Pulse **SETUP** o **EXIT** para terminar.

### NOTA

- Para seleccionar el idioma del disco DVD, como el idioma de los subtítulos, etc., consulte la página 26.

## Antes de comenzar a reproducir



### Cómo apagar la luz de fondo LCD y las indicaciones

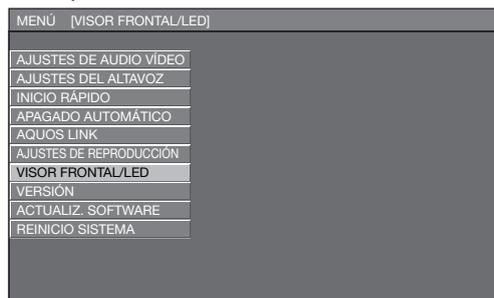
Si al ver películas considera que los indicadores en el reproductor están demasiado brillantes, puede apagarlos, excepto el indicador I (encendido).

#### Operación rápida

Pulse **LIGHT** para encender o apagar la luz de fondo LCD.

#### Operación con el MENÚ CONFIGURACIÓN

- 1 Pulse **SETUP** para visualizar la pantalla MENÚ CONFIGURACIÓN.
- 2 Pulse **▲/▼/◀/▶** para seleccionar "AJUSTES", después pulse **ENTER**.
- 3 Pulse **▲/▼** para seleccionar "VISOR FRONTAL/LED", después pulse **ENTER**.



- 4 Pulse **◀/▶** para seleccionar "ENCENDER" o "APAGAR", después pulse **ENTER**.
- 5 Pulse **SETUP** o **EXIT** para terminar.

### Utilización de AQUOS LINK

#### Control del reproductor de disco Blu-ray utilizando AQUOS LINK

##### ¿Qué es AQUOS LINK?

Utilizando el HDMI CEC (Control de Electrónica de Consumo), con AQUOS LINK puede operar interactivamente este reproductor.

##### Qué puede hacer con AQUOS LINK

Cuando conecta el reproductor al televisor con LCD compatible con AQUOS LINK utilizando un cable HDMI, puede ejecutar la función explicada a continuación. (Para la conexión al terminal HDMI, consulte la página 15)

##### La función de reproducción enciende inmediatamente el televisor con LCD

Cuando comience la reproducción, se encenderá la alimentación del televisor con LCD y la imagen reproducida aparecerá en la pantalla.

##### Función de selección de entrada automática

Cuando inicie la reproducción con este reproductor, el selector de entrada del televisor con LCD cambiará automáticamente al terminal de entrada del televisor con LCD conectado al reproductor y en la pantalla aparecerá la imagen reproducida, incluso aunque esté viendo un programa de televisión.

##### Función de apagado automático

Si apaga el televisor con LCD cuando la reproducción del reproductor está detenida, la alimentación del reproductor se apagará automáticamente. (En este caso, mientras reproduce el disco, la alimentación no se apaga.)

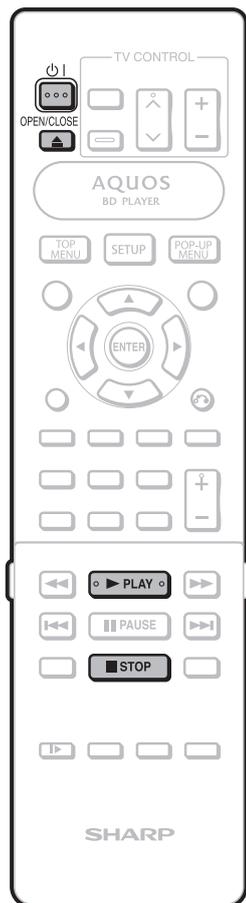
##### Función de encendido automático

Cuando cambia al terminal de entrada del televisor con LCD conectado a este reproductor, se encenderá automáticamente la alimentación del reproductor.

##### NOTA

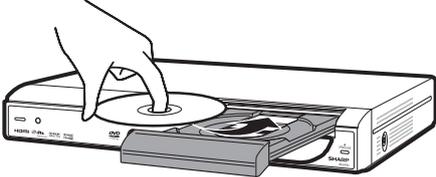
- Para que AQUOS LINK esté disponible, configure AQUOS LINK en el televisor con LCD que está conectado al reproductor. Para la configuración de este reproductor, consulte la página 42. Para los detalles de la configuración, consulte el manual de operaciones del televisor.

# Reproducción de BD/DVD/CD



Esta sección explica la reproducción de discos BD Video y DVD Video (como películas), CDs y discos DVD-RW/R grabados disponibles en el comercio.

## Para cargar un disco

- 1 Pulse **⏻** para conectar la alimentación.
- 2 Pulse **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja de disco.  
**⏻** (alimentación) **OPEN/CLOSE**
- 3 Cargue un disco en la bandeja de disco.  

  - Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba.
  - En el caso de un disco grabado de ambos lados, ponga boca abajo el lado que va a reproducir.
- 4 Pulse **OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja de disco.

## Reproducción de BD/DVD Video

**BD VIDEO** **DVD VIDEO**

- 1 Cargue un disco.
  - La reproducción comenzará automáticamente, dependiendo del disco.
- 2 Pulse **▶ PLAY**.
  - La reproducción comenzará desde el primer título.
  - El menú podrá visualizarse primero, dependiendo del disco. Realice la operación de reproducción siguiendo las indicaciones en pantalla.

## Para parar la reproducción

Pulse **■ STOP**.

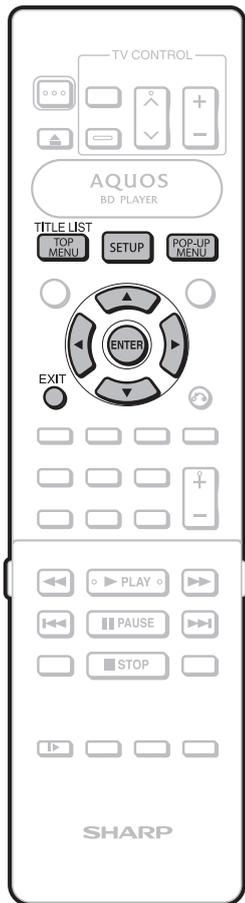
## Función de reproducción con reanudación

- Si pulsa **▶ PLAY** a continuación, la reproducción se reanudará desde el punto donde se paró el reproductor la vez anterior. Para reproducir desde el principio, cancele el modo de reanudación pulsando **■ STOP**, después pulse **▶ PLAY**. (Esto podrá no funcionar dependiendo del tipo de disco. En tal caso, abra la bandeja de discos o entre en espera.)

3

Reproducción de disco

# Reproducción de BD/DVD/CD



## Menús BD/DVD

**BD VIDEO** **DVD VIDEO**

- Esta sección explica cómo reproducir un disco BD/DVD Video con un menú principal o menú del disco.
- En el menú del disco se ofrecen los títulos listados en el menú de títulos, y una guía del disco (para opciones como subtítulos e idiomas de audio).

### Comienzo de la reproducción seleccionando un título del menú principal

- 1** Pulse **TOP MENU**.
  - Se visualizará la pantalla del menú principal.



- 2** Pulse **▲/▼/◀/▶** para seleccionar el título, después pulse **ENTER**.
  - Se reproducirá el título seleccionado.

#### NOTA

- El procedimiento explicado en esta página es el procedimiento de operación básico. Los procedimientos variarán dependiendo del disco BD/DVD video, por lo que deberá realizar las operaciones siguiendo las instrucciones del manual del disco BD/DVD video, o las instrucciones visualizadas en la pantalla.
- El menú principal no se visualiza para un DVD-RW/R (modo video) si el mismo no ha sido finalizado.

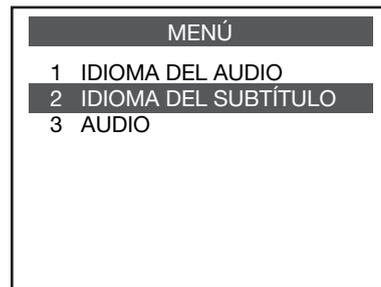
#### Menú principal

- Con algunos discos BD/DVD, el menú principal puede ser explicado con el "Menú Títulos". Cuando las instrucciones se refieran a "Menú Títulos", utilice **TOP MENU** en el mando a distancia.
- Si no hay menú principal disponible, el botón **TOP MENU** no tendrá ningún efecto.

## Utilización del menú del disco

**Ejemplo:** Seleccione "IDIOMA DEL SUBTÍTULOS"

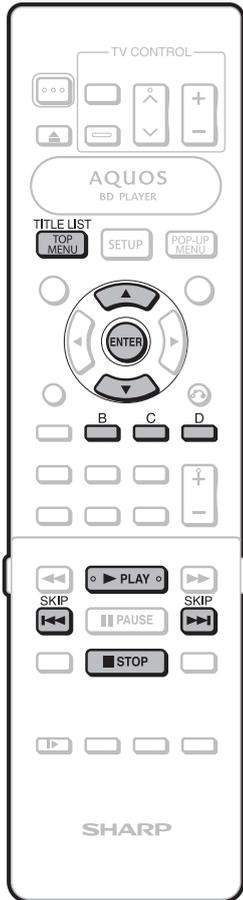
- 1** Pulse **POP-UP MENU**.
  - Se visualizará la pantalla del menú del disco.
- 2** Pulse **▲/▼** para seleccionar "IDIOMA DEL SUBTÍTULO", después pulse **ENTER**.
  - Se visualizará la pantalla para seleccionar el idioma del subtítulo.



- 3** Pulse **▲/▼** para seleccionar el idioma del subtítulo, después pulse **ENTER**.



- 4** Pulse **SETUP** o **EXIT** para terminar.



## Reproducción de BD-R/-RE/DVD-R/-RW

**BD-R** **BD-RE** **DVD-R** **DVD-RW**

Puede reproducir un disco grabado (solamente disco finalizado).

### Reproducción desde el principio

- 1 Cargue un disco grabado en modo vídeo.
- 2 Pulse **▶ PLAY**.
  - La reproducción comienza desde el título 1.

### Reproducción seleccionando un título

- 1 Cargue un disco grabado en modo vídeo.
- 2 Pulse **TOP MENU**.
  - Se visualizará la pantalla de LIS. TÍTU.
  - La pantalla LIS. TÍTU. también puede visualizarse pulsando **ENTER**, después de seleccionar “**MUESTRA LISTA TÍTULOS**” en el **MENÚ CONFIGURACIÓN**.



- Cuando se visualicen más de siete títulos, cambie de página pulsando **◀◀ SKIP** o **▶▶ SKIP**.

MENÚ [LISTA DE TÍTULOS (DVD: ORIGINAL)]				
PROGRAMA 1				
21/5	VIE	9:30 am	110 MIN.	
[A PARTIR DE ANTIGUO]				
1	PROGRAMA 1	21/5	VIE	110 MIN.
2	PROGRAMA 2	15/6	VIE	110 MIN.
3	PROGRAMA 3	3/7	LUN	56 MIN.
4	PROGRAMA 4	18/9	JUE	40 MIN.
<input type="checkbox"/> B ORDENANDO <input type="checkbox"/> C LISTA REPR <input type="checkbox"/> D FUNCIONES				

Información del título seleccionado

Nombre del título  
Fecha de grabación  
Duración de la grabación

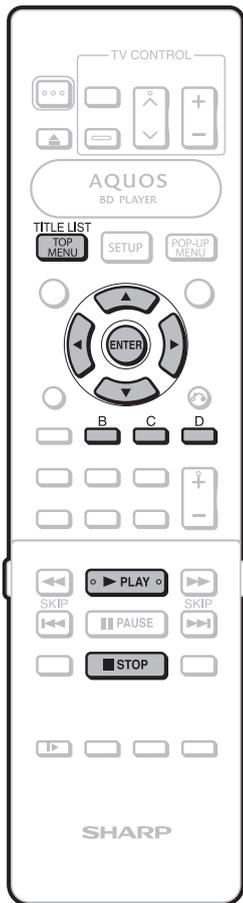
Subtítulo para botón de color

- 3 Pulse **▲/▼** para seleccionar el título, luego pulse **ENTER**.
  - Comenzará la reproducción del título seleccionado.
  - Puede reproducir pulsando **▶ PLAY** en lugar de pulsar **ENTER**.
- 4 Pulse **■ STOP** para parar la reproducción.

#### NOTA

- “Finalizar” en este manual se refiere a asegurarse de que un dispositivo de grabación procese el disco de forma que pueda reproducirse en otros reproductores de DVD y en este reproductor. De acuerdo con esto, en este reproductor sólo se reproducirán discos finalizados.

# Reproducción de BD/DVD/CD



## Reproducción seleccionando una PLAYLIST

- 1 Cargue un disco grabado en modo Vídeo.
- 2 Pulse **TOP MENU**.
  - Se visualiza la pantalla LIS. TÍTULO.
- 3 Pulse **C** (Amarillo), luego pulse **ENTER**.
  - Se visualiza la pantalla PLAYLIST.



- 4 Pulse **▲/▼** para seleccionar el título, luego pulse **ENTER**.
  - Comenzará la reproducción del título seleccionado.
- 5 Pulse **■ STOP** para parar la reproducción.

## Ordenando los títulos

- 1 Pulse **B** (Verde), luego pulse **ENTER** mientras se visualiza la pantalla LIS. TÍTULO.
- 2 Seleccione el tipo de ordenación pulsando **▲/▼**, luego pulse **ENTER**.



- Los títulos visualizados se reorganizan de acuerdo al tipo de ordenación.

## Reproducción del título que paró mientras se reproducía.

- 1 Pulse **D** (Azul) mientras se visualiza la pantalla LIS. TÍTULO.



- 2 Pulse **◀/▶** para seleccionar el tipo de reproducción, luego pulse **ENTER**.
  - Comenzará la reproducción del título.

### NOTA

- Si un disco grabado en modo Vídeo ha sido finalizado, se creará automáticamente una pantalla de menú para permitir la reproducción con otros reproductores BD/DVD. Debido a esto, la pantalla de menú es diferente antes y después de la finalización.
- “Finalizar” en este manual se refiere a asegurarse de que un dispositivo de grabación procese el disco de forma que pueda reproducirse en otros reproductores de DVD y en este reproductor. De acuerdo con esto, en este reproductor sólo se reproducirán discos finalizados.

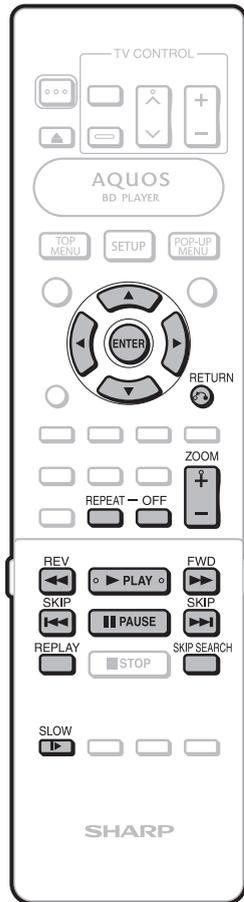
## Reproducción de Audio CD

### AUDIO CD

## Reproducción desde el principio

- 1 Cargue un audio CD.
- 2 Pulse **▶ PLAY**.
  - La reproducción comenzará desde la primera pista.
- 3 Pulse **■ STOP** para parar la reproducción.

# Funciones de reproducción



BD VIDEO | BD-R | BD-RE  
 DVD VIDEO | DVD-R | DVD-RW  
 AUDIO CD

## Avance/retroceso rápido (Búsqueda)

Funciones de avance/retroceso rápido cuando se pulsa ◀◀ **REV** o ▶▶ **FWD** durante la reproducción.

**Ejemplo:** Cuando se pulsa ▶▶ **FWD**

- La velocidad de búsqueda hará un ciclo de la forma siguiente cada vez que pulse el botón.

**Cuando reproduce un DVD**

- No puede avanzar rápido o retroceder rápido desde un título y continuar con otro título (excepto en los CD de audio).

## Saltando al siguiente capítulo (pista) o al principio del actual

El salto (al principio de un capítulo o una pista) funciona cuando se pulsa ◀◀ **SKIP** o ▶▶ **SKIP** durante la reproducción.

## Reproducción lenta

La reproducción lenta funciona cuando se pulsa ▶ **SLOW** durante la reproducción.

- Esto no funciona para audio CDs.
- Pulse ▶ **PLAY** para volver a la reproducción normal.

## Pausa/Reproducción de avance de fotograma

- La pausa funciona cuando se pulsa || **PAUSE** durante la reproducción. (Si está reproduciendo un audio CD, el CD también hará pausa.)
- La reproducción de avance de fotograma funciona cuando se pulsa ▶▶ **SKIP** durante Pausa.
- La reproducción de avance de fotograma puede no funcionar correctamente con discos que no sean DVD-RW (modo VR).
- Algunos discos BD/DVD Video no son compatibles con Pausa/Reproducción de avance de fotograma.

## Búsqueda con salto

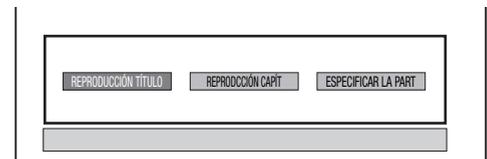
La reproducción salta 30 segundos hacia adelante cuando se pulsa **SKIP SEARCH** durante la reproducción.

## Repetición

La reproducción salta 10 segundos hacia atrás cuando se pulsa **REPLAY** durante la reproducción.

## Reproducción repetida de un título o capítulo (Reproducción repetida)

- 1 Reproduzca el título o capítulo que quiera repetir.
- 2 Pulse **REPEAT**.
- 3 Pulse ◀▶ para seleccionar el tipo de reproducción repetida.
  - **REPRODUCCIÓN TÍTULO:** Repite el título reproduciéndose actualmente.
  - **REPRODUCCIÓN CAPÍTULO:** Repite el capítulo reproduciéndose actualmente.
  - **ESPECIFICAR LA PART:** Repite la escena especificada de título o capítulo.



- Pulse ↶ **RETURN** para cancelar sin ajustar el tipo de reproducción reproducida.
- Para Audio CD, puede seleccionar "REPRODUCC. DISCO" "REPRODUCC. PISTA" y "ESPECIFICAR LA PART" como opciones de reproducción repetida.

- 4 Pulse **ENTER**.

**Ejemplo:** Reproducción repetida de un título (TÍTULO)



- 5 Pulse **REPEAT-OFF** para volver a la reproducción normal.

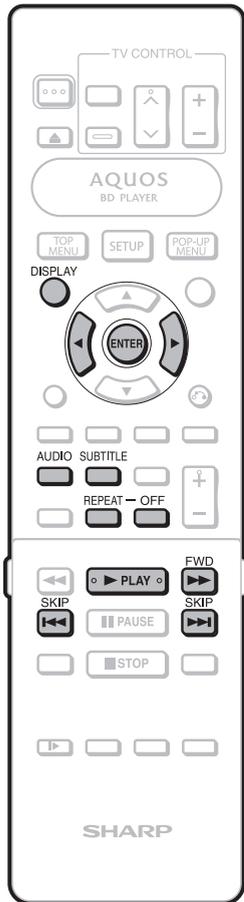
## Ampliación de la imagen reproducida (Función Zoom)

- 1 Pulse **ZOOM +** mientras reproduce.
  - Pueden operarse tres pasos.
  - Algunos discos no se reproducirán en este reproductor.
- 2 El área que quiere ver se mueve utilizando ▲/▼/◀▶.
- 3 Si quiere que regrese la imagen, pulse **ZOOM -**. Pulse **ZOOM -** varias veces hasta que regrese.

### NOTA

- Esta función no está disponible para AUDIO CD.
- La función de zoom no funcionará cuando subtítulo está ajustado en ENCENDER.
- La función zoom se cancelará cuando se pulse ◀◀ **REV** o ▶▶ **FWD**.
- La función zoom se cancelará cuando se pulse || **PAUSE**, dependiendo del disco.

# Funciones de reproducción



## Reproducción de repetición parcial (Repetición de una parte específica)

- 1 Pulse **REPEAT** durante la reproducción.
- 2 Pulse **◀▶** para seleccionar "ESPECIFICAR LA PART", después pulse **ENTER**.
- 3 Se visualiza "FIJAR PUNTO INICIO". Pulse **ENTER** en la escena que desea.
  - Se visualiza "FIJE PUNTO FIN".
- 4 Pulse **ENTER** en la escena en la que desea ajustar el punto final.
  - Puede pulsar **▶▶ FWD** para avanzar rápido hasta la escena en la que desea ajustar punto final. Cuando llegue a la escena deseada, simplemente pulse **▶ PLAY** y luego **ENTER** para ajustar el punto final. Para cancelar Reproducción repetida, pulse **REPEAT-OFF**.

### NOTA

- Pulse **▶▶ SKIP**, se cancelará la reproducción repetida y se reproducirá el siguiente capítulo.
- Pulse **◀◀ SKIP** una vez, se cancelará la reproducción repetida y el reproductor regresará al inicio del capítulo (pista) actual.
- Si pulsa **◀◀ SKIP** otra vez (antes de que transcurran 5 segundos) el reproductor saltará al inicio del capítulo (pista) anterior.
- Para la reproducción de repetición parcial, ajuste los puntos de comienzo y fin dentro del mismo título.
- La reproducción repetida podrá estar prohibida dependiendo del disco.
- La reproducción de repetición parcial puede que no trabaje en escenas con ángulos múltiples.
- Si pulsa **DISPLAY**, podrá confirmar la situación de reproducción repetida.

## Cambio de audio

Usted podrá cambiar el canal de salida de audio utilizando **AUDIO**.

**Cada vez que se pulsa AUDIO, los canales de audio (2 canales o audio múltiple) cambian de la siguiente forma:**

**BD VIDEO** **DVD VIDEO**

Se visualizará la pista de audio recién seleccionada.

**BD-RE** **BD-R** **DVD-RW** **DVD-R**  
VR MODE

**Cuando se reproduce una emisión grabada con un programa de audio secundario:**

Alterna entre "L", "R" y "L+R".

**Cuando se reproduce una emisión grabada con audio estéreo o monofónico:** Se visualiza "Estéreo". (No puede alternarse el audio.)

### NOTA

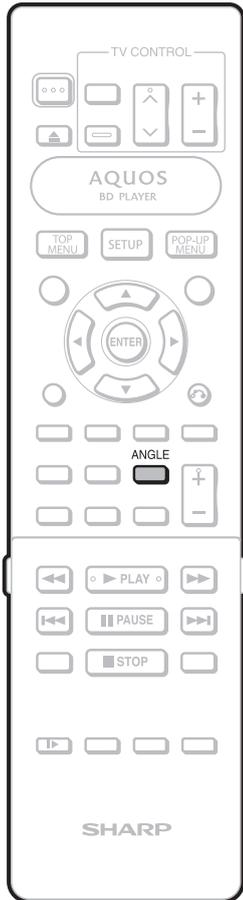
- Cuando reproduzca un programa grabado en estéreo o monofónico, y si está escuchando el sonido BITSTREAM a través de la toma de salida digital, no podrá seleccionar el canal de audio. Ajuste "SALIDA DE AUDIO" a "PCM" (página 36), o si quiere cambiar el canal de audio, escuche a través de las tomas de salida analógica.

## Cambio de subtítulos

Si se han provisto subtítulos en múltiples idiomas, podrá cambiar entre ellos.

Pulse **SUBTITLE** durante la reproducción.

- El visor indica el número de subtítulo que se está reproduciendo y aparecen los subtítulos. Cada vez que se pulsa **SUBTITLE**, cambia el subtítulo.
- Se visualiza "–" si el disco no tiene subtítulos.
- También puede seleccionar "APAGAR".

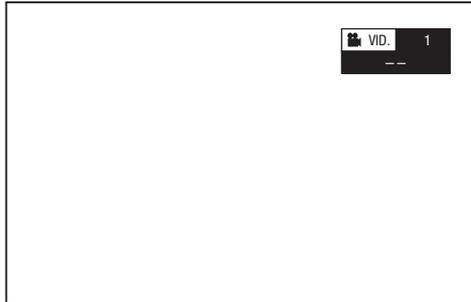


## Cambio de ángulo

Si hay grabados múltiples ángulos, podrá cambiar entre ellos.

### 1 Pulse **ANGLE** durante la reproducción.

- El visualizador indicará el número de ángulo reproduciéndose actualmente. Cada vez que pulse **ANGLE**, cambiará el ángulo.
- Si un disco está grabado con un ángulo solamente se visualizará “--”.



Para volver al ángulo anterior, pulse **ANGLE** unas cuantas veces para seleccionar el ángulo original.

## Cómo visualizar la marca de ángulo

Puede cambiar los ajustes de manera que la marca de ángulo aparezca en la parte inferior derecha de la pantalla cuando se graben ángulos múltiples. Los ajustes pueden cambiarse en “AJUSTES” – “AJUSTES DE LA REPRODUCCIÓN” – “VISULZ. MARCA ÁNGULO”. (Página 43)

### NOTA

- Los ajustes para el audio, los subtítulos y el ángulo pueden cambiarse también en la pantalla de control de funciones. (Página 32)
- Las operaciones de subtítulos, ángulo y audio difieren según el disco. Consulte también el manual de manejo del disco.
- Las siguientes operaciones no responderán cuando se esté reproduciendo Audio CD: Reproducción lenta, Avance de fotograma

### Visualización de funciones

- La visualización para subtítulos, ángulo o audio desaparecerá después de 5 segundos.

### Cambio entre funciones

- Podrá cambiar subtítulos, ángulo y audio en la pantalla de control de funciones. (Página 32)
- La operación para cada función variará dependiendo del disco. Consulte el manual del disco.

### Avance/retroceso rápido

- No podrá realizar avance/retroceso rápido entre títulos. Al final o principio del título, el avance/retroceso rápido se cancelará y se reanudará automáticamente la reproducción normal.
- Los subtítulos no se reproducen con discos de vídeo BD/DVD durante avance/retroceso rápido.
- Dependiendo del disco y la escena que estén reproduciéndose, el reproductor podrá no operar a la velocidad listada en este manual cuando se realice avance rápido.

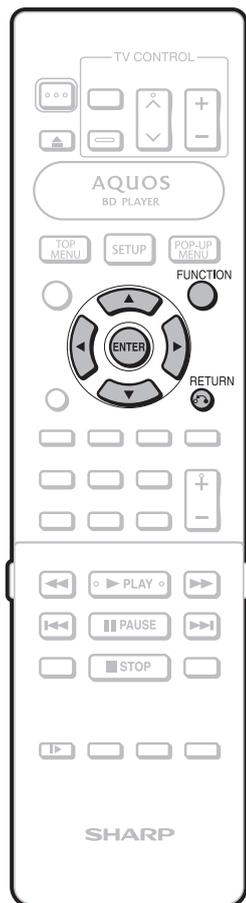
### Reproducción lenta

- No podrá realizar reproducción lenta entre títulos. Al final del título, la reproducción lenta se cancelará y se reanudará automáticamente la reproducción normal.

### Reproducción repetida

- La reproducción repetida podrá estar prohibida dependiendo del disco.
- La reproducción de repetición parcial puede que no trabaje en escenas con ángulos múltiples.
- Para la reproducción de repetición parcial, ajuste los puntos de comienzo y fin dentro del mismo título.

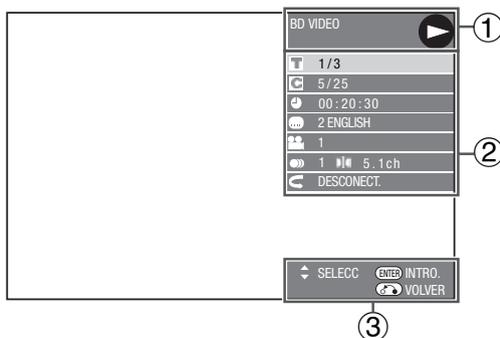
# Ajustes durante la reproducción



## Control de función

Esto le permite hacer varios ajustes al instante, como ajuste de subtítulos y ángulo, y selección de título para reproducción directa. Dependiendo de sus preferencias, podrá ajustar vídeo y audio. La operación es igual para BD y DVD.

### Pantalla de control de funciones



#### ① Visualización de estado de la reproducción

Muestra el estado de operación y el tipo de disco.

#### ② Elementos de ajuste

Selecciona un título o capítulo para reproducir, o realiza ajustes de vídeo/audio.

#### ③ Visualización de la guía de operación

Ofrece ayuda sobre las operaciones con los botones del mando a distancia.

## Procedimiento operacional del control de funciones

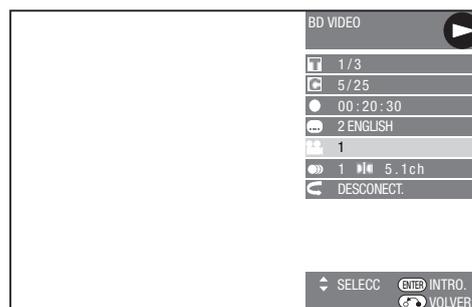
### 1 Pulse **FUNCTION** durante la reproducción.

- Se visualizará la pantalla de control de funciones en el televisor.



### 2 Pulse **▲/▼** para seleccionar el elemento a ajustar, después pulse **ENTER**.

- Para ver una descripción de cada elemento de ajuste, consulte "Funciones que pueden ajustarse". (Página 33)



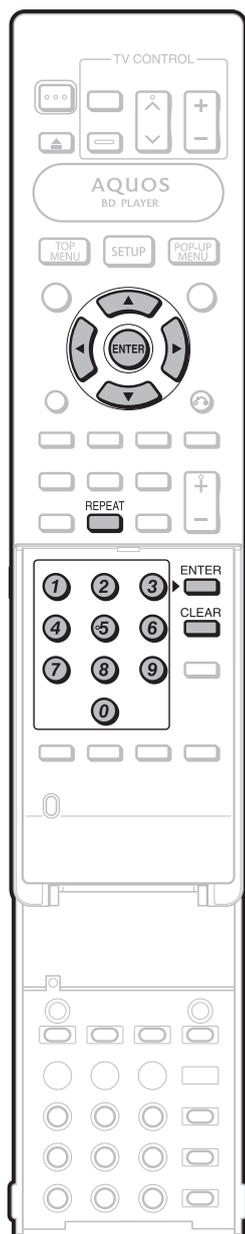
### 3 Pulse **▲/▼/◀/▶** para ajustar, después pulse **ENTER**.

- Las operaciones podrán variar dependiendo del elemento de ajuste. Realice la operación siguiendo las instrucciones de operación de la pantalla.

### 4 Pulse **RETURN** o **FUNCTION** para cerrar la pantalla de control de funciones.

#### NOTA

- Si se visualiza "--" para una opción, como número de título o subtítulos, el disco no tendrá títulos o subtítulos que puedan seleccionarse.
- Los elementos visualizados varían dependiendo del disco.
- Si accede a la pantalla de control de funciones durante la reproducción de un BD/DVD video, podrá resultar imposible operar la reproducción de BD/DVD video. En casos como este, cierre la pantalla de control de funciones.



## Funciones que pueden ajustarse

### Número de título (Salto de título directo)

- Muestra el número de título que está reproduciéndose. Usted podrá saltar hasta el principio del título.
- Para saltar al comienzo de un título seleccionado, pulse los botones **numéricos** para introducir el número del título si esta opción está iluminada.

### Número de capítulo (Salto de capítulo directo)

- Muestra el número de capítulo que está reproduciéndose. Usted podrá saltar hasta el principio del capítulo.
- Para saltar al comienzo del capítulo seleccionado, pulse los botones **numéricos** para introducir el número del capítulo si esta opción está iluminada.

### Tiempo transcurrido de reproducción (Salto de tiempo directo)

- Muestra el tiempo transcurrido desde el principio del disco hasta el presente. Esto le permite saltar a un tiempo especificado.
- Pulse ◀/▶ para seleccionar hora, minuto o segundo, después pulse ▲/▼ o los botones **numéricos** para ajustar el tiempo. Pulse **ENTER** para comenzar la reproducción en el tiempo ajustado.

### NOTA

- Botón **ENTER** debajo de la tapa: Introduce el número.
- Botón **CLEAR** debajo de la tapa: Borra el número introducido.

### Idioma de subtítulo

- Muestra el idioma del subtítulo seleccionado actualmente. Si hay subtítulos provistos en otros idiomas, podrá cambiar a su idioma preferido.

### Número de ángulo

- Muestra el número de ángulo seleccionado actualmente. Si el vídeo está grabado con múltiples ángulos, podrá cambiar el ángulo.

### Audio

- Muestra el tipo de audio seleccionado actualmente. Usted podrá seleccionar el tipo de audio deseado.

### Repetición

- Puede reproducirse repetidamente el Título (o Capítulo) actual o segmentos parciales. La reproducción repetida también es posible con el botón **REPEAT** en el mando a distancia.

### NOTA

- Puede que estas funciones no se ejecuten en todos los discos.

# AJUSTES

## AJUSTES DE AUDIO VÍDEO

### RELACIÓN DE ASPECTO DEL TELEVISOR

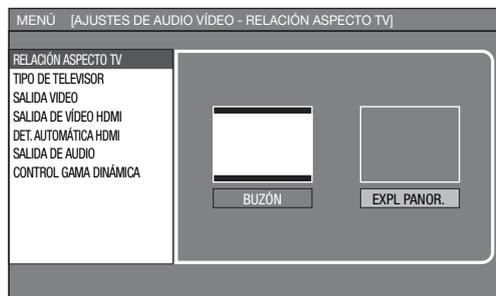
- Si cambia de televisor (p.ej., porque ha comprado uno nuevo) y las proporciones dimensionales de pantalla del televisor conectado cambia, tendrá que cambiar el ajuste "RELACIÓN DE ASPECTO DEL TELEVISOR".
- Podrá ajustar las proporciones dimensionales de pantalla del televisor conectado, y ajustar la salida de vídeo.
- Seleccione "RELACIÓN DE ASPECTO DEL TELEVISOR" en "AJUSTES DE AUDIO VÍDEO".



**PANOR. 16:9:** Seleccione esto cuando conecte con un televisor con proporciones dimensionales de pantalla 16:9.

**NORMAL 4:3:** Seleccione esto cuando conecte con un televisor con proporciones dimensionales de pantalla 4:3.

PANOR. 16:9  
NORMAL 4:3



#### <Cuando se selecciona NORMAL 4:3>

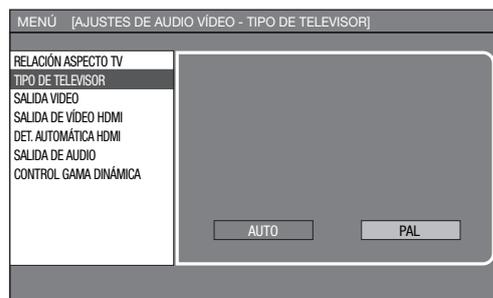
**BUZÓN:** Si conecta con un televisor cuyas proporciones dimensionales de pantalla sean 4:3 y reproduce un DVD con vídeo 16:9, el vídeo se reproducirá con bandas negras por encima y por debajo, mientras se mantienen las proporciones 16:9.

**EXPL. PANOR.:** Si conecta con un televisor cuyas proporciones dimensionales de pantalla sean 4:3 y reproduce un DVD con vídeo 16:9, el vídeo se reproducirá con los lados izquierdo y derecho de la imagen cortados para visualizar las proporciones dimensionales de pantalla 4:3. (Esta función responderá si el disco está etiquetado para 4:3PS.)

BUZÓN,  
EXPL.  
PANOR.

### TIPO DE TELEVISOR

- Puede ajustar el tipo de televisor conectado a este reproductor.
- Este reproductor puede visualizar discos NTSC en formato NTSC nativo para visualizar en televisores multi-sistema. Si tiene un televisor multi-sistema, seleccione "AUTO".
- Este reproductor convertirá discos grabados utilizando el sistema NTSC al sistema PAL para su visualización en un televisor PAL. Si tiene un televisor PAL, seleccione "PAL".

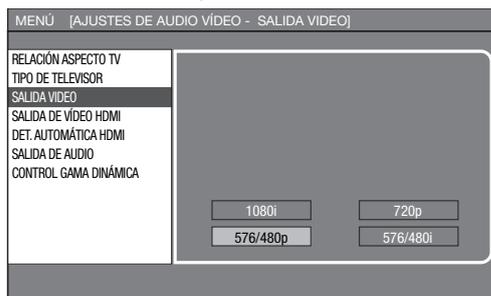


AUTO, PAL

**NOTA:** Algunos discos pueden no visualizarse correctamente cuando reproduce un disco NTSC en un sistema PAL.

### SALIDA VIDEO

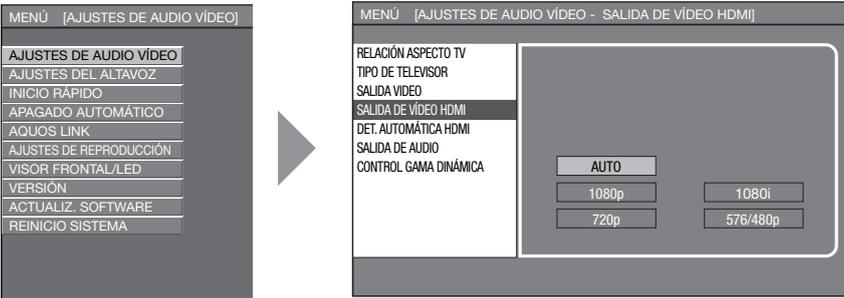
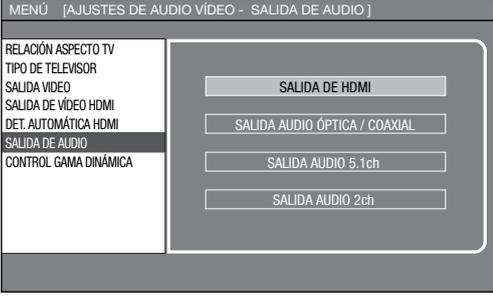
- Esto ajusta la resolución de la salida de vídeo componente.



1080i, 720p,  
576/480p,  
576/480i

- Algunos televisores no son completamente compatibles con el reproductor de disco Blu-ray, lo cual puede causar distorsión de la imagen. En este caso, pulse "COMPONENT RESET" en el mando a distancia durante 5 segundos. La salida de vídeo componente se restablecerá a 576/480i (valor ajustado en la fábrica).

**Precaución:** Salida HDMI y salida de vídeo componente no pueden utilizarse al mismo tiempo.

<p><b>SALIDA DE VÍDEO HDMI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto ajusta la resolución de la salida de vídeo HDMI.</li> </ul>  <p><b>Precaución:</b> Salida HDMI y salida de vídeo componente no pueden utilizarse al mismo tiempo.</p> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el reproductor BD está conectado a un televisor compatible con 1080p 24Hz TV y la SALIDA DE VÍDEO HDMI está ajustada a AUTO, cuando se reproduzcan discos compatibles se visualizará automáticamente 1080p 24Hz.</li> </ul>	<p>AUTO, 1080p, 1080i, 720p, 576/480p</p>										
<p><b>DET. AUTOMÁTICA HDMI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto ajusta el reproductor automáticamente para cambiar la salida de vídeo a HDMI cuando detecte una señal HDMI.</li> </ul> 	<p>SÍ, NO</p>										
<p><b>SALIDA DE AUDIO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede ajustar SALIDA DE AUDIO cuando conecte a un equipo SURROUND.</li> <li><b>1. Esto ajusta la salida de audio conectada a un equipo SURROUND.</b></li> </ul>  <table border="1" data-bbox="148 1624 1248 1848"> <thead> <tr> <th>Elemento seleccionado</th> <th>Descripción</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SALIDA DE HDMI</td> <td>Selecione esto cuando conecte utilizando el terminal HDMI OUT.</td> </tr> <tr> <td>SALIDA DIGITA ÓPTICA / COAXIAL</td> <td>Selecione esto cuando conecte utilizando el terminal DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL u ÓPTICA).</td> </tr> <tr> <td>SALIDA AUDIO 5.1ch</td> <td>Selecione esto cuando conecte utilizando tomas SALIDA AUDIO 5.1ch.</td> </tr> <tr> <td>SALIDA AUDIO 2ch</td> <td>Selecione esto cuando no utilice equipo SURROUND.</td> </tr> </tbody> </table>	Elemento seleccionado	Descripción	SALIDA DE HDMI	Selecione esto cuando conecte utilizando el terminal HDMI OUT.	SALIDA DIGITA ÓPTICA / COAXIAL	Selecione esto cuando conecte utilizando el terminal DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL u ÓPTICA).	SALIDA AUDIO 5.1ch	Selecione esto cuando conecte utilizando tomas SALIDA AUDIO 5.1ch.	SALIDA AUDIO 2ch	Selecione esto cuando no utilice equipo SURROUND.	<p>SALIDA DE HDMI</p> <p>SALIDA DIGITA ÓPTICA / COAXIAL</p> <p>SALIDA AUDIO 5.1ch</p> <p>SALIDA AUDIO 2ch</p>
Elemento seleccionado	Descripción										
SALIDA DE HDMI	Selecione esto cuando conecte utilizando el terminal HDMI OUT.										
SALIDA DIGITA ÓPTICA / COAXIAL	Selecione esto cuando conecte utilizando el terminal DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL u ÓPTICA).										
SALIDA AUDIO 5.1ch	Selecione esto cuando conecte utilizando tomas SALIDA AUDIO 5.1ch.										
SALIDA AUDIO 2ch	Selecione esto cuando no utilice equipo SURROUND.										

# AJUSTES

## 2. Puede ajustar el modo de salida de audio para cada terminal de salida.

① Esto ajusta el modo de salida de audio para el terminal HDMI OUT terminal cuando se selecciona **HDMI OUTPUT**.

AUTO

PCM  
(ENVOLVENTE)

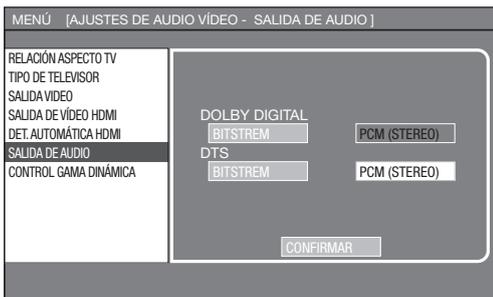


Elemento seleccionado	Descripción
AUTO.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione esto al conectar a un equipo HDMI con un descodificador incorporado para DOLBY DIGITAL, etc.</li> <li>• El ajuste en AUTO dará salida en un modo de audio más adecuado para el equipo conectado.</li> </ul>
PCM (ENVOLVENTE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione esto al conectar a un equipo HDMI multicanal.</li> <li>• El ajuste en PCM (ENVOLVENTE) dará salida mediante LINEAR PCM descodificando señales de audio grabadas en cada modo de salida de audio como DOLBY DIGITAL, DTS.</li> </ul>

② Esto ajusta el modo de salida de audio para SALIDA AUDIO DIGITAL (Toma COAXIAL / terminal ÓPTICA ) cuando se selecciona **SALIDA DIGITA ÓPTICA/COAXIAL o SALIDA AUDIO 2ch**.

DOLBY  
DIGITAL  
DTS

BITSTREAM  
PCM  
(ESTÉREO)



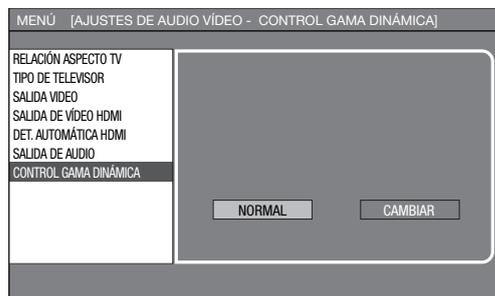
### NOTA

- El audio MPEG sólo sale como PCM (ESTÉREO) 48 KHz.

Elemento seleccionado	Descripción
DOLBY DIGITAL	<p>BITSTREAM</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione esto al conectar a un equipo SURROUND con un descodificador incorporado para DOLBY DIGITAL, DTS.</li> <li>• El ajuste en BITSTREAM dará salida a cada señal de audio mediante BITSTREAM.</li> </ul>
DTS	<p>PCM (ESTÉREO)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione esto al conectar a un equipo de audio estéreo con 2 canales.</li> <li>• El ajuste en PCM (ESTÉREO) dará salida convirtiendo cada señal de audio en señal de audio PCM de 2 canales.</li> </ul>

## CONTROL DE GAMA DINÁMICA

- Esto le permite ajustar la gama entre el sonido más alto y más bajo (gama dinámica) para reproducir al volumen promedio. Utilice esto cuando cueste escuchar el diálogo.



**NORMAL\***: Sale el mismo audio que el audio grabado, de forma que el volumen suena igual que en un CD de audio.

**CAMBIAR**: Cuando se reproduce audio Dolby Digital, la gama dinámica del audio se ajusta de forma que se pueda oír fácilmente la parte del diálogo. (Si el audio suena anormal, ajuste en "NORMAL".)

NORMAL,  
CAMBIAR

\* Baje el volumen antes de ajustar. Si no lo hace, los altavoces podrán emitir un sonido alto, o aplicarse una salida excesiva a los altavoces.

# AJUSTES

## Operación básica para AJUSTES DE AUDIO VÍDEO

**Ejemplo:** Ajuste de “RELACIÓN DE ASPECTO DEL TELEVISOR” bajo “AJUSTES DE AUDIO VÍDEO”

- 1 Pulse **SETUP** para visualizar la pantalla MENÚ CONFIGURACIÓN.
- 2 Pulse  $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  para seleccionar “AJUSTES”, después pulse **ENTER**.



- 3 Pulse  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  para seleccionar “AJUSTES DE AUDIO VÍDEO”, después pulse **ENTER**.



- 4 Pulse  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  para seleccionar “RELACIÓN ASPECTO TV”, después pulse **ENTER**.
- 5 Pulse  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  para seleccionar el elemento deseado, después pulse **ENTER**.



- 6 Pulse  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  para seleccionar el formato deseado, después pulse **ENTER**.



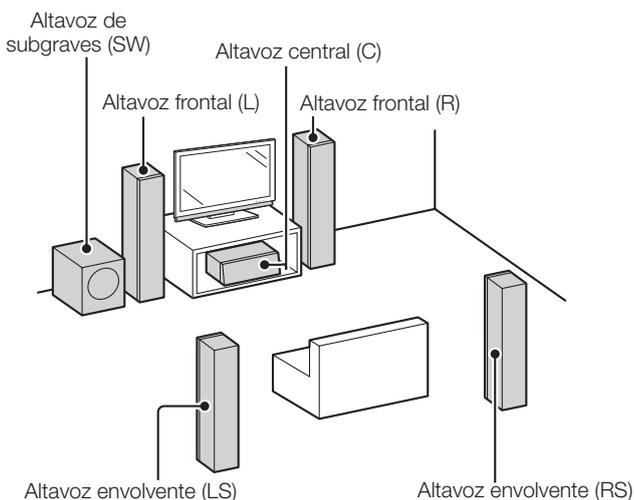
- 7 Pulse **SETUP** o **EXIT** para terminar.

## AJUSTES DEL ALTAVOZ

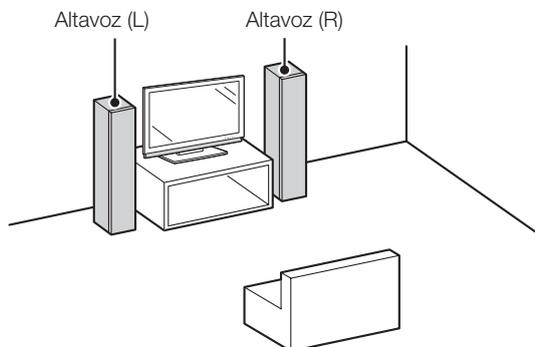
### Acerca de los altavoces

Con este reproductor puede utilizar sus altavoces a través de un amplificador. Puede ajustar el tamaño del altavoz, la distancia desde el televidente, y el nivel de salida para cada altavoz.

#### Utilización de altavoces de multi-canales



#### Utilización de altavoces de 2 canales



#### NOTA

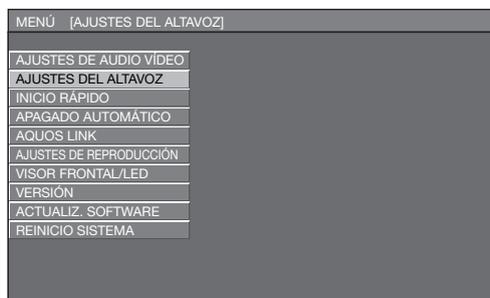
- Para los detalles sobre la colocación de los altavoces consulte el manual de manejo de los altavoces o del amplificador.
- El ajuste del altavoz no puede ejecutarse con el disco en la bandeja del disco. Antes de ajuste, extraiga el disco de reproductor.

## Operación básica para AJUSTES DEL ALTAVOZ

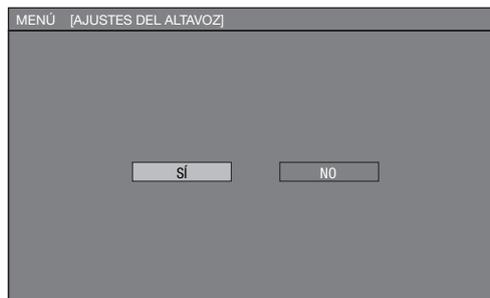
- 1 Pulse **SETUP** para visualizar la pantalla MENÚ CONFIGURACIÓN.
- 2 Pulse **▲/▼/◀/▶** para seleccionar "AJUSTES", después pulse **ENTER**.



- 3 Pulse **▲/▼** para seleccionar "AJUSTES DE ALTAVOZ", después pulse **ENTER**.

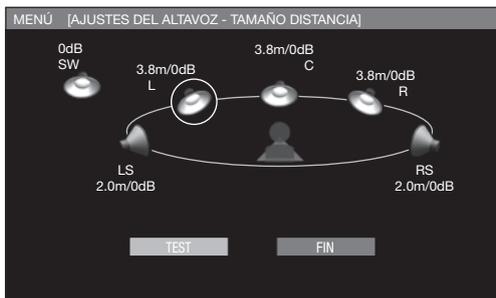


- 4 Pulse **◀/▶** para seleccionar el elemento deseado, después pulse **ENTER**.

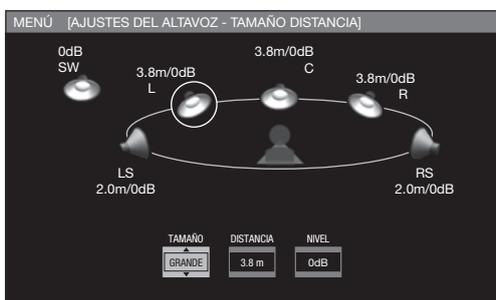


# AJUSTES

- 5 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar el altavoz, después pulse **ENTER**.

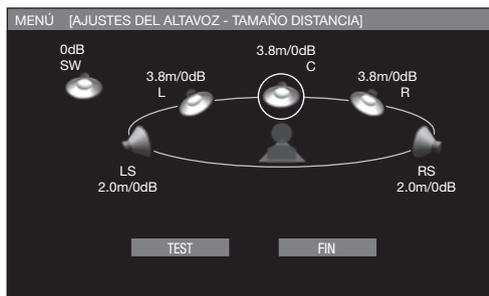


- 6 Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento preferido, luego pulse c/d para seleccionar el ajuste preferido, luego pulse **ENTER**.



Altavoces	Elementos que pueden seleccionarse
L/R	MÁS*, MENOS
C/RS/LS	MÁS*, MENOS, NO
SW	SÍ*, NO
* Ajuste de fábrica	
MÁS: El diámetro del cono es 16 cm o mayor. MENOS: El diámetro del cono es menor de 16 cm.	
Gama de distancias que puede seleccionarse	0,1m hasta 9,0m (Ajustes disponibles en incrementos de 0,1m)  El valor ajustado en la fábrica: 3,8m (L/R/C) 2,0m (RS/LS)
Gama de nivel de salida que puede seleccionarse	-6dB hasta +6dB (Ajustes disponibles en incrementos de 1dB)  El valor ajustado en la fábrica es 0dB.

- 7 Repita los pasos 5 y 6 hasta que se haya ajustado tamaño, distancia y nivel para cada altavoz.

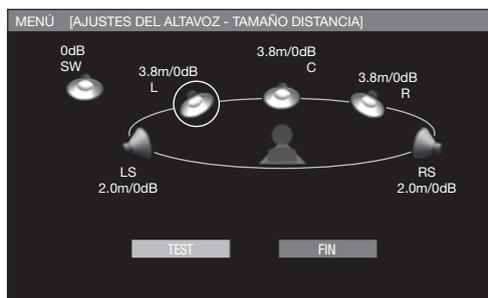


**NOTA**

- Los altavoces L y R, LS y RS se mueven en relación uno al otro.
- Los altavoces L y R están automáticamente ajustados a "MÁS" cuando el altavoz de subgraves SW está ajustado a "NO", incluso después que los altavoces L y/o R estén ajustados a "MENOS".
- Las imágenes de los altavoces ajustados a "NO" desaparecen o se ven en gris en la pantalla.
- En cuanto a un altavoz de subgraves, no hay ajustes para la distancia.

## Comprobación del sonido configurado

- 8 Pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar "TEST", luego pulse **ENTER**.



- Después de cambiar al modo PRUEBA, puede escuchar por turnos el sonido Prueba desde cada altavoz.
- Si pulsa ▲/▼/◀/▶ para seleccionar el altavoz preferido mientras el sonido PRUEBA está presente, puede escuchar el sonido PRUEBA del altavoz que seleccionó.
- Si pulsa ▲/▼/◀/▶ para seleccionar "PARADA DE TONO DE PRUEBA" y pulsa **ENTER**, puede parar el sonido Prueba.

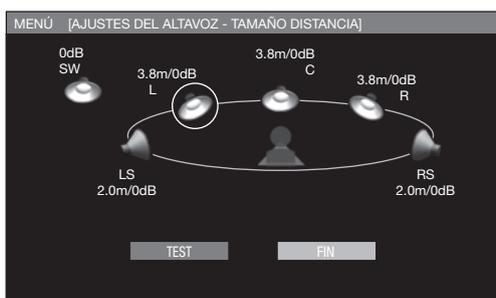
## Reposición de la configuración

- Cuando el volumen del sonido de cada altavoz sea desigual, reponga los ajustes por separado.
- En cuanto a un altavoz de subgraves, sólo puede ajustar NIVEL.

- 9 Pulse **ENTER** mientras el sonido PRUEBA está presente desde el altavoz al que desea reponerle el ajuste.
- 10 Pulse ◀▶ para seleccionar el “NIVEL”, luego pulse ▲▼ para seleccionar el ajuste preferido, luego pulse **ENTER**.
- 11 Repita los pasos 9 y 10 hasta que se reponga cada altavoz.

## Terminación de los ajustes

- 12 Pulse ▲▼/◀▶ para seleccionar “FIN”, luego pulse **ENTER**.



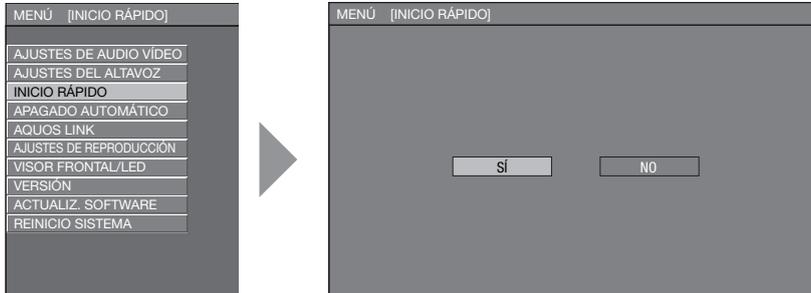
- 13 Pulse **SETUP** o **EXIT** para salir.

# AJUSTES

## INICIO RÁPIDO

- Eso activa y desactiva la función INICIO RÁPIDO.
- Cuando la función INICIO RÁPIDO está activada, el tiempo de comienzo de funcionamiento del reproductor se reduce cuando la reproducción se reanuda desde espera.
- Sin embargo, el consumo de energía aumentará hasta aproximadamente 16 W.

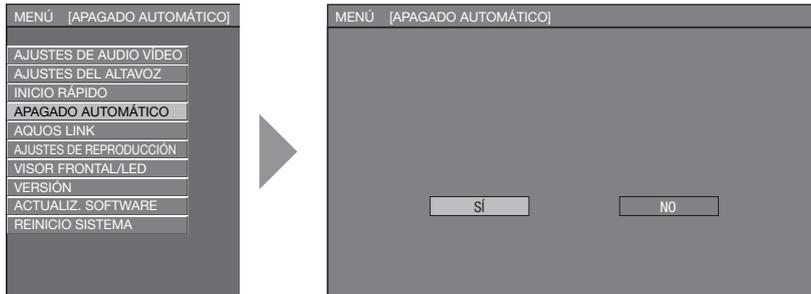
SÍ, NO



## APAGADO AUTOMÁTICO

- Esto ajusta el reproductor de forma que la alimentación se apague automáticamente si se para la reproducción durante aproximadamente 10 minutos.

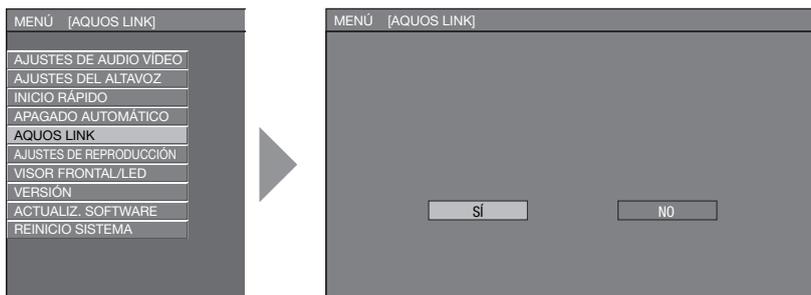
SÍ, NO



## AQUOS LINK

- Esto le permite ajustar el reproductor para recibir la señal de control desde el mando a distancia AQUOS LINK vía el cable HDMI.

SÍ, NO



- Para los detalles, consulte el manual de manejo del televisor.

**AJUSTES DE LA REPRODUCCIÓN**

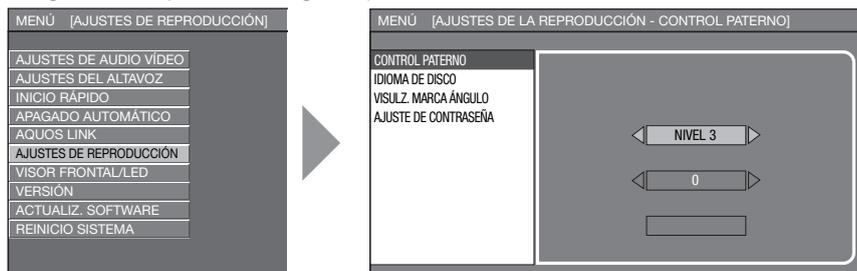
**CONTROL PATERNO**

- Esto le permite ajustar el Control Paterno dependiendo del contenido del disco.
- Para DVD-vídeo;  
8 y APAGADO: Se puede reproducir todo el DVD-vídeo.  
1-7: Prohíbe la reproducción de DVD-vídeo con las clasificaciones correspondientes grabadas en ellos.
- Para BD-ROM;  
SIN LÍMITE: Se puede reproducir todo el BD-vídeo.  
0-99 años(s): Prohíbe la reproducción de BD-vídeo con las clasificaciones correspondientes grabadas en ellos.
- El Nivel de Control Paterno no puede ajustarse si no se ha ajustado una contraseña.
- Asegúrese de ajustar el código de país a su zona de residencia.

Para DVD  
VÍDEO:  
APAGAR  
NIVEL 1-8

Para BD-  
ROM:  
SIN LIMITE  
NIVEL 0-99

CÓDIGO DE  
PAÍS  
\* Consulte  
la Lista de  
Códigos  
de Países.  
(Página 44)



- Para los detalles, consulte "Operación básica para AJUSTES DE LA REPRODUCCIÓN" en la página 45.

**IDIOMA DE DISCO (IDIOMA DE PRIORIDAD DEL DISCO)**

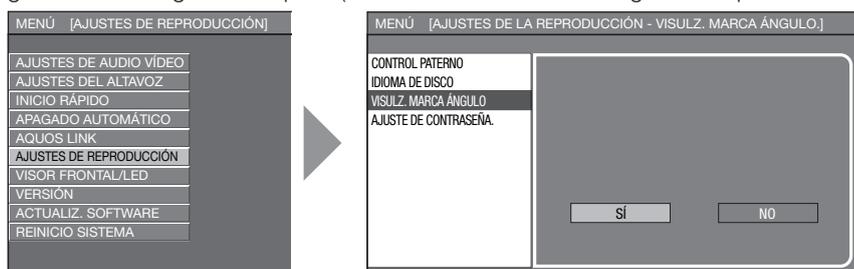
- Esto le permite seleccionar el idioma para los subtítulos, el audio y los menús visualizados en la pantalla.



SUBTÍT.,  
AUDIO,  
MENÚ  
\* Consulte  
la Lista de  
Códigos de  
Idiomas.  
(Página 44)

**VISULZ. MARCA ÁNGULO**

- Esto le permite encender y apagar el visor de marca de ángulo cuando se reproduce un DVD video grabado con ángulos múltiples. (Se visualiza la marca del ángulo en la parte inferior derecha de la pantalla.)



SÍ, NO

**AJUSTE DE CONTRASEÑA.**

- Esto ajusta la contraseña para el ajuste o cambio del Nivel de Control Paterno.



SÍ, NO  
Número de 4  
dígitos

**NOTA**

- Si olvida el código secreto, puede reponer el código secreto actual utilizando REINICIO SISTEMA en AJUSTES. (p.46)  
Si lo desea, también puede ajustar el código secreto nuevo.

# AJUSTES

## Lísta de códigos de países

EE.UU.	REINO UNIDO	HOLANDA	HONG KONG	TAIWÁN
CANADÁ	ITALIA	NORUEGA	SINGAPUR	FILIPINAS
JAPÓN	ESPAÑA	DINAMARCA	TAILANDIA	AUSTRALIA
ALEMANIA	SUIZA	FINLANDIA	MALASIA	RUSIA
FRANCIA	SUECIA	BÉLGICA	INDONESIA	CHINA

## Lista de códigos de idiomas

AA Afar	EU Vasco	KK Kazakh	OM (Afan) Oromo	SW Swahili
AB Abkhazian	FA Persa	KL Groenlandés	OR Oriya	TA Tamil
AF Afrikaans	FI Finlandés	KM Camboyano	PA Panjabi	TE Telugu
AM Ameharic	FJ Fiji	KN Kannada	PL Polaco	TG Tajik
AR Árabe	FO Faroés	KO Coreano	PS Pashto, Pushto	TH Tailandés
AS Asamês	FR Francés	KS Casimir	PT Portugués	TI Tigrinya
AY Aymará	FY Frisio	KU Curdo	QU Quechua	TK Turkmen
AZ Azerbaiyano	GA Irlandés	KY Kirghiz	RM Retorromano	TL Tagalog
BA Bashkir	GB Gaélico escocés	LA Latin	RN Kirundi	TN Setswana
BE Bielorruso	GL Gallego	LN Lingala	RO Romano	TO Tonga
BG Búlgaro	GN Guarani	LO Laosiano	RU Ruso	TR Turco
BH Bihari	GU Gujerate	LT Lituano	RW Kinyarwanda	TS Tsonga
BI Bislama	HA Hausa	LV Latvio, Letón	SA Sánscrito	TT Tatar
BN Bengali; Bangla	HI Hindi	MG Malagasy	SD Sindhi	TW Twi
BO Tibetano	HR Croata	MI Maori	SG Sangho	UK Ucraniano
BR Bretón	HU Húngaro	MK Macedonio	SH Serbcroata	UR Urdu
CA Catalán	HY Armenio	ML Malayalam	SI Cingalés	UZ Uzbek
CO Corso	IA Interlingua	MN Mongol	SK Eslovaco	VI Vietnamés
CS Checo	IE Interlingue	MO Moldavo	SL Esloveno	VO Volapük
CY Galés	IK Inupiak	MR Marathi	SM Samoano	WO Wolof
DA Danés	IN Indonesio	MS Malayo	SN Shona	XH Xhosa
DE Alemán	IS Islandé	MT Maltés	SO Somali	YO Yoruba
DZ Bhutani	IT Italiano	MY Birmano	SQ Albanés	ZH Chino
EL Griego	IW Hebreo	NA Nauru	SR Serbio	ZU Zulú
EN Inglés	JA Japonés	NE Nepalés	SS Siswat	
EO Esperanto	JI Yiddish	NL Holandés	ST Sesotho	
ES Español	JW Javanés	NO Noruego	SU Sudanés	
ET Estonio	KA Georgiano	OC Occitan	SV Sueco	

## Operación básica para AJUSTES DE LA REPRODUCCIÓN

**Ejemplo:** Ajuste de "CONTROL PATERNO" bajo "AJUSTES DE LA REPRODUCCIÓN".

- 1 Pulse **SETUP** para visualizar la pantalla MENÚ CONFIGURACIÓN.
- 2 Pulse **▲/▼/◀/▶** para seleccionar "AJUSTES", después pulse **ENTER**.



- 3 Pulse **▲/▼** para seleccionar "AJUSTES DE LA REPRODUCCIÓN", después pulse **ENTER**.



**Cuando se ajusta la contraseña por primera vez.**

1. Pulse **◀/▶** para seleccionar "SÍ" y entrar en el menú de ajuste de contraseña, después pulse **ENTER**.
  2. Introduzca el número de 4 dígitos.
  3. Pulse **ENTER** para ir a la siguiente pantalla de ajuste.
- 4 Pulse **▲/▼** para seleccionar "CONTROL PATERNO", después pulse **ENTER**.
  - 5 Introduzca su contraseña.
    - No puede ir a la siguiente pantalla de ajuste hasta que no haya introducido la contraseña correcta.



- 6 Pulse **◀/▶** para seleccionar el nivel de control paterno para vídeo DVD, luego pulse **ENTER**, pulse **◀/▶** para seleccionar el nivel de control paterno para BD-ROM, luego pulse **ENTER**. Pulse **◀/▶** para seleccionar el código de país, luego pulse **ENTER**.

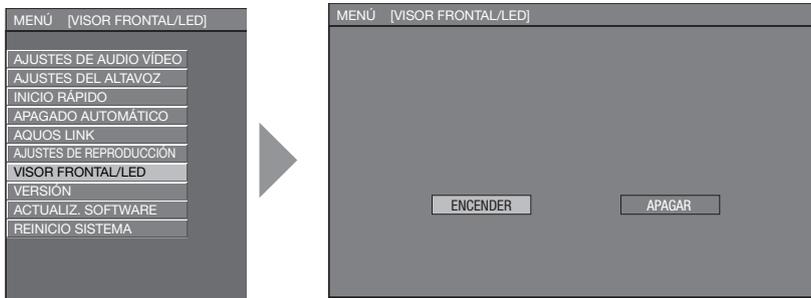


- 7 Pulse **SETUP** o **EXIT** para terminar.

# AJUSTES

## VISOR FRONTAL/LED

- Si siente que los indicadores en el reproductor están demasiado brillantes mientras ve películas, puede apagarlos, excepto el indicador **I** (encendido).



ENCENDER,  
APAGAR

## VERSIÓN

- Cuando selecciona "VERSIÓN", se visualiza la versión del software del sistema.

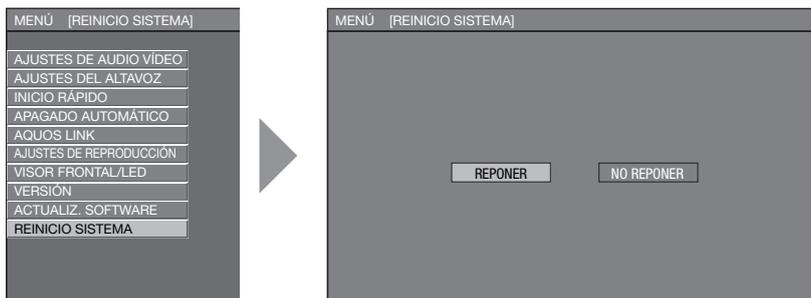
## ACTUALIZ. SOFTWARE

En la visualización de la pantalla aparece ACTUALIZ. SOFTWARE, pero este reproductor no cuenta con esta función en este momento.

- Este elemento es para el ajuste del servicio al cliente.

## REINICIO SISTEMA

- Puede reponer todos los ajustes, excepto la contraseña, a los ajustes de fábrica.



REPONER,  
NO  
REPONER

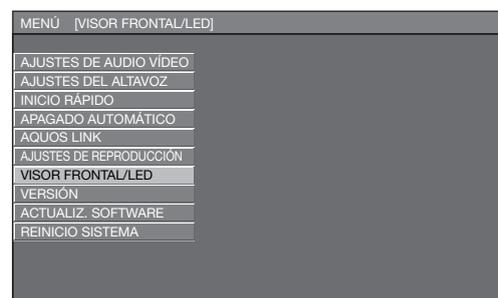
### Operación común

**Ejemplo:** Ajuste de "VISOR FRONTAL/LED"

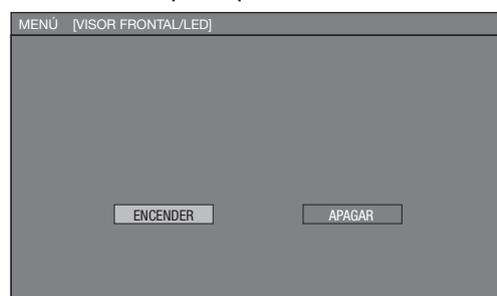
- 1 Pulse **SETUP** para visualizar la pantalla MENÚ CONFIGURACIÓN.
- 2 Pulse **▲/▼/◀/▶** para seleccionar "AJUSTES", después pulse **ENTER**.



- 3 Pulse **▲/▼** para seleccionar "VISOR FRONTAL/LED", después pulse **ENTER**.



- 4 Pulse **◀/▶** para seleccionar el elemento deseado, después pulse **ENTER**.



- 5 Pulse **SETUP** o **EXIT** para terminar.

# Solución de problemas

Los siguientes problemas no siempre sugerirán un defecto o mal funcionamiento de este reproductor. Consulte los problemas y listas de soluciones posibles listadas abajo antes de solicitar servicio.

## No puede encenderse el reproductor.

- ¿Está el cable de alimentación firmemente enchufado en la toma de CA?
- Cuando el cable esté enchufado en la toma de CA, pulse y mantenga pulsado  (alimentación) en el reproductor hasta que en el visor del panel frontal aparezca "RESET". A continuación, después de encenderse el indicador  (espera), encienda la alimentación. (Página 48)
- Pulse  (alimentación) después de que se encienda el indicador  (espera).

## El disco es expulsado automáticamente después de cerrar la bandeja de disco.

- Asegúrese de que el disco ha sido cargado correctamente (alineado en la bandeja de disco y con la cara de la etiqueta hacia arriba).
- Extraiga el disco y límpiolo.
- Asegúrese de que el código de región del disco coincida con el de este reproductor.
- Asegúrese de que el disco es reproducible.

## No hay imagen.

- Asegúrese de que los cables están conectados correctamente.
- Asegúrese de que el televisor o receptor de AV conectado está ajustado a la entrada correcta.
- Extraiga el disco y límpiolo.
- Asegúrese de que el código de región del disco coincida con el de este reproductor.
- No hay imagen desde la salida HDMI.
  - ¿Se han ejecutado correctamente los ajustes? Revise los ajustes.
- No hay imagen desde la salida Component.
  - ¿Se han ejecutado correctamente los ajustes? Revise los ajustes.

## El reproductor no puede reproducir un disco.

- Extraiga el disco y límpiolo.
- Asegúrese de que el disco ha sido cargado correctamente (alineado en la bandeja de disco y con la cara de la etiqueta hacia arriba).
- Asegúrese de que el código de región del disco coincida con el de este reproductor.
- Permita que desaparezca cualquier condensación en o cerca del reproductor.
- Compruebe que el disco está grabado en el sistema de televisión compatible (PAL o NTSC).
- El reproductor no puede reproducir vídeo que no haya sido grabado normalmente.
- La reproducción correcta podrá resultar imposible debido al estado de la grabación del disco, a un disco rayado, alabeado o sucio, al estado de la lente captora, o a temas de incompatibilidad entre este reproductor y el disco que esté siendo utilizado.
- Cuando la cantidad de tiempo grabado es inusualmente corta, puede no ser posible la reproducción.

## Han desaparecido los ajustes.

- Si, mientras su alimentación está conectada, el reproductor es desenchufado (o hay un corte de suministro eléctrico) durante más de 1 hora, se perderán los ajustes. Asegúrese de apagar el reproductor antes de desenchufar el cable de alimentación.
- Con la unidad encendida, cuando haya una interrupción en el suministro eléctrico o cuando el cable esté desenchufado de la toma de corriente, todos los ajustes vuelven a los valores que traían de fábrica.

## Se apaga la alimentación del reproductor.

- ¿El ajuste "APAGADO AUTOMÁTICO" está ajustado en "SÍ"? Cuando "APAGADO AUTOMÁTICO" está ajustado en "SÍ", se apaga automáticamente la alimentación después de 10 minutos continuos de inactividad (sin reproducción).

## La pantalla se congela y los botones de operación no responden.

- Pulse  **STOP**, y vuelva a comenzar la reproducción.
- Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla.
- Si la alimentación no está apagada, ejecute un reinicio. (Página 48)
- ¿Está dañado el disco o sucio? Verifique la condición del disco. Consulte la página 10 para obtener más información sobre la limpieza del disco.

## El mando a distancia no funciona.

- Ajuste el mando a distancia y el reproductor al mismo código de control remoto. (Página 22)
- Utilice el mando a distancia dentro de su rango operativo.
- Reemplace las pilas.

## No hay sonido o está distorsionado.

- Si el volumen del televisor o amplificador está ajustado al mínimo, suba el volumen.
- No hay sonido durante el modo de reproducción fija, cámara lenta, avance rápido y retroceso rápido.
- El audio de DVD grabado en DTS solamente sale por la toma o terminal DIGITAL AUDIO OUT. Conecte un amplificador o decodificador digital compatible con DTS al terminal DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL o a la toma COAXIAL de este reproductor.
- Compruebe que el cable de audio está conectado correctamente.
- Compruebe que las clavijas del cable están limpias.
- Extraiga el disco y límpiolo.
- El audio podrá no salir dependiendo del estado de grabación del audio, tal como cuando se haya grabado audio que no sea a una señal de audio o audio no estándar para el contenido de audio del disco.

## La pantalla se estira verticalmente u horizontalmente.

- Ajuste "TIPO DE TELEVISOR" de acuerdo al televisor que está conectando. (Página 34) Si esto no es efectivo, ajuste el modo del televisor utilizando las funciones del televisor conectado.

## La pantalla de reproducción se perturbará si se graba DVD Video a una videogradora, o se reproduce a través de una videogradora.

- Este reproductor es compatible con la protección contra la copia. Algunos discos contienen una señal de prohibición de copia. Si intenta reproducir tales discos a través de una videogradora, o grabar a una videogradora y reproducir la señal, la protección contra la copia impedirá la reproducción normal.

## El televisor funciona incorrectamente.

- Algunos televisores con capacidad para control remoto inalámbrico podrán funcionar incorrectamente cuando se utilice el mando a distancia de este reproductor. Utilice tales televisores alejados de este reproductor.

## Solamente hay audio sin vídeo.

- ¿Está el cable de conexión para salida de vídeo conectado correctamente?

# Solución de problemas

---

## El vídeo ancho horizontalmente aparece estirado verticalmente, o aparecen bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.

- ¿Está "RELACIÓN DE ASPECTO DEL TELEVISOR" ajustado de acuerdo con el televisor conectado? (Página 34)
- Si está utilizando un televisor de pantalla ancha, ¿está "RELACIÓN DE ASPECTO DEL TELEVISOR" ajustado a "PANOR."? (Página 34)

## Aparece ruido cuadrado (mosaicos) en la pantalla.

- Las imágenes en bloques podrán volverse conspicuas en escenas que contengan movimiento rápido debido a las características de la tecnología de compresión de imagen digital.

## El vídeo se para.

- ¿Ha sido sometido el reproductor a golpe o impacto? ¿Está utilizando una ubicación inestable? El reproductor se parará si detecta golpe o vibración.

## Los canales de audio izquierdo y derecho están inversos o el sonido proviene de un solo lado.

- ¿Están conectados los cables de audio izquierdo y derecho al terminal opuesto, o hay un lado desconectado?

## El disco no se reproduce automáticamente.

- ¿Ha colocado un disco que tiene función de reproducción automática?

## El reproductor se calienta durante la utilización.

- Cuando utilice este reproductor, la caja de la consola podrá calentarse, dependiendo del entorno de utilización. Esto no es un mal funcionamiento.

## El reproductor hace un sonido de chasquido cuando comienza la reproducción o al cargar un disco.

- El reproductor algunas veces podrá hacer un sonido de chasquido cuando comienza la reproducción si no la ha utilizado durante algún tiempo o cuando se carga un disco. Esto es el sonido del reproductor operando, y no es un mal funcionamiento.

## No puede hacer funcionar el reproductor.

- ¿Está haciendo funcionar el reproductor dentro de la gama de temperatura de funcionamiento? (Página 52)

## El indicador STANDBY permanecerá iluminado.

- Cuando se extrae el cable de CA de la toma de corriente, el indicador STANDBY permanecerá iluminado durante un corto período de tiempo. Esto es normal y no es un mal funcionamiento.

## NOTA

### Reinicio

- Si este reproductor recibe interferencia fuerte procedente de una fuente, tal como excesiva electricidad estática, ruido externo intenso, mal funcionamiento de la tensión del suministro eléctrico, o tensión causada por relámpagos durante la utilización o se envía una operación incorrecta al reproductor, podrán ocurrir errores como que el reproductor no acepte una operación. Cuando el reproductor no funcione correctamente incluso después de que se haya apagado la alimentación, pulse y mantenga pulsado  (alimentación) en el reproductor hasta que en el visor del panel frontal aparezca "RESEL". A continuación, después de encenderse el indicador  (espera), encienda la alimentación.
- Cuando se ejecuta un reinicio estando la alimentación encendida, el reproductor se apagará. Encienda la alimentación nuevamente. En este momento, el proceso del sistema puede tardar un poco en terminar antes de que el reproductor esté listo para su uso. Durante el proceso del sistema, parpadearán los indicadores de modo BD y DVD/CD que se encuentran en el visor del panel frontal del reproductor. Una vez que haya terminado el proceso del sistema, los indicadores dejarán de parpadear y se encenderán normalmente. Usted puede hacer funcionar el reproductor cuando los indicadores de modo BD y DVD/CD estén encendidos.
- Ya que todos los ajustes, incluyendo el ajuste del idioma guardado en la memoria, también se reinician cuando se ha ejecutado un reinicio, deben ajustarse nuevamente.
- Cuando el problema persista incluso después de ejecutar un reinicio, desenchufe el cable de CA y enchúfelo otra vez. Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con el centro de servicio aprobado por SHARP más cercano.

# Mensajes de error en pantalla

## Mensajes relacionados con BD y DVD

- Los mensajes siguientes aparecerán en la pantalla del televisor en caso de que el disco que intenta reproducir no sea apropiado o la operación no sea correcta.

Mensaje de error	Error posible	Solución sugerida
IMPOSIBLE REPRODUCIR	<ul style="list-style-type: none"><li>• El disco no se puede reproducir con este reproductor.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el disco, y cárguelo correctamente.</li></ul>
DISCO INCOMPATIBLE.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si carga un disco que no pueda ser reproducido con este reproductor (p.ej., un disco rayado), o si carga un disco al revés, aparecerá este mensaje, y la bandeja de disco se abrirá automáticamente.</li></ul>	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ocurrirá si el disco cargado no puede ser reproducido porque es uno no estándar o está rayado, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Extraiga el disco.</li></ul>
IMPOSIBLE OPERAR	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ocurrirá si la operación es incorrecta.</li></ul>	—————

# Glosario

---

## Aplicación BD-J

El formato BD-ROM soporta Java para funciones interactivas. "BD-J" ofrece a los proveedores de contenido funcionalidad casi ilimitada durante la creación de títulos BD-ROM interactivos.

## BD-R (páginas 7, 27)

Un BD-R (Disco Blu-ray grabable) es un disco Blu-ray grabable, que puede escribirse una vez. Ya que el contenido puede ser grabado y no puede ser sobrescrito, un BD-R puede utilizarse para archivar datos o para almacenar u distribuir material de vídeo.

## BD-RE (páginas 7, 27)

Un BD-RE (Disco Blu-ray rescribible) es un disco Blu-ray grabable y que puede rescribirse.

## BD-ROM

Los BD-ROMs (Disco Blu-ray con memoria de sólo lectura) son discos producidos comercialmente. Además de películas y contenido de vídeo convencional, estos discos tienen funciones avanzadas como contenido interactivo, operaciones de menú utilizando menús desplegables, selección de visualización de subtítulos, y presentaciones. Aunque un BD-ROM puede contener cualquier tipo de datos, la mayoría de los discos BD-ROM contendrán películas en formato de alta definición para reproducción en reproductores de discos Blu-ray.

## Buzón (LB 4:3) (page 34)

Un tamaño de pantalla con barras negras en la parte superior e inferior de la imagen para permitir la visualización de material en pantalla ancha (16:9) en un televisor 4:3 conectado.

## Código de control remoto (página 22)

Esto es un tipo de señal de control remoto para operar el reproductor. Hay tres tipos de señal de control remoto: "Control remoto No. 1" (RC-1) y "Control remoto No. 2" (RC-2) y "Control remoto No. 3" (RC-3).

## Código de región (página 7)

Código que identifica una región geográfica de compatibilidad para un BD/DVD.

## Control paterno (página 43)

En algunas emisiones digitales y discos BD/DVD Vídeo, se ajusta un nivel de control para el visionado del disco dependiendo de la edad del espectador. Con este reproductor, usted podrá ajustar el nivel de control para ver tales emisiones y discos.

## Disco Blu-ray (BD) (página 7)

Un formato de disco desarrollado para grabación/reproducción de vídeo de alta definición (HD) (para HDTV, etc.), y para almacenar grandes cantidades de datos. Un disco Blu-ray de capa única guarda hasta 25 GB, y un disco Blu-ray de capa doble guarda hasta 50 GB de datos.

## Dolby Digital

Un sistema de sonido desarrollado por Dolby Laboratories Inc. que da un ambiente de sala de cine a la salida de audio cuando el producto está conectado a un procesador Dolby Digital o amplificador.

## Dolby Digital Plus

Un sistema de sonido desarrollado como una extensión al Dolby Digital, esta tecnología de codificación de audio soporta sonido envolvente multi-canal de 5,1 canales.

## Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una tecnología de codificación sin pérdidas que soporta hasta 8 canales de sonido envolvente multi-canal para la próxima generación de discos ópticos. El sonido reproducido conserva fielmente, bit a bit, la fuente original.

## DTS

Este es un sistema de sonido digital desarrollado por DTS, Inc para uso en salas de cine. Este sistema emplea 6 canales de audio y ofrece un posicionamiento del campo de sonido preciso y una acústica realista. (Conectando un decodificador DTS Digital Surround, usted podrá escuchar el sonido DTS Digital Surround.)

## DVD video (páginas 7, 25)

Un formato de disco que contiene hasta ocho horas de película en un disco con el mismo diámetro que un CD. Un DVD de una cara y capa única guarda hasta 4,7 GB; un DVD de una cara y capa doble, 8,5 GB; un DVD de dos caras y capa única, 9,4 GB; un DVD de dos caras y capa doble, 17 GB. El formato MPEG 2 fue adoptado para lograr compresión eficiente de datos de vídeo. Es una tecnología de tasa variable que codifica los datos de acuerdo al estado del vídeo para reproducir imágenes de alta calidad. La información de audio se graba en un formato multi-canal como Dolby Digital, permitiendo una presencia de audio realista.

## DVD+/-R (páginas 7, 27)

Un DVD+/-R es un DVD grabable, que puede escribirse una vez. Ya que el contenido puede ser grabado y no puede ser sobrescrito, un DVD+/-R puede utilizarse para archivar datos o para almacenar y distribuir material de vídeo. El DVD+/-R tiene dos modos diferentes: modo VR y modo Vídeo. Los DVDs creados en modo Vídeo tienen el mismo formato que un DVD video, mientras que los discos creados en modo VR (grabación de vídeo) permiten que el contenido sea programado o editado.

## DVD+/-RW (páginas 7, 27)

Un DVD+/-RW es un DVD que puede grabarse y sobrescribirse. Las funciones de reescritura permiten la edición. El DVD+/-RW tiene dos modos diferentes: modo VR y modo Vídeo. Los DVDs creados en modo Vídeo tienen el mismo formato que un DVD video, mientras que los discos creados en modo VR (grabación de vídeo) permiten que el contenido sea grabado o editado.

## Expl. Panor. (PS 4:3) (página 34)

Tamaño de pantalla que recorta los costados de la imagen para permitir la reproducción de material de pantalla ancha (16:9) en un televisor 4:3 conectado.

## Formato entrelazado

El formato entrelazado muestra cada otra línea de una imagen como un "campo" sencillo y es el método estándar para visualizar imágenes en televisión. El campo con número par muestra las líneas con números pares de una imagen, y el campo con número impar muestra las líneas con números impares de una imagen.

**Formato progresivo**

En comparación con el formato entrelazado que muestra de forma alterna una línea sí y una no de una imagen (campo) para crear un cuadro, el formato progresivo muestra toda la imagen de una vez como un cuadro único. Esto significa que mientras que el formato entrelazado puede mostrar 30 cuadros/60 campos en un segundo, el formato progresivo puede mostrar 60 cuadros en un segundo. La calidad general de la imagen aumenta y las imágenes fijas, texto, y líneas horizontales aparecen con mayor nitidez.

**HDMI (página 15)**

HDMI (Definición Multimedia de Alta Definición) es una interfaz que soporta video y audio en una sola conexión digital. La conexión HDMI lleva señales de vídeo, lo mismo estándar que de alta definición, y señales de audio en multi-canal a componentes AV como televisores equipados con HDMI, en forma digital sin degradación.

**Menú del disco (página 26)**

Esto le permite seleccionar elementos como el idioma del subtítulo o el formato del audio utilizando un menú almacenado en el disco DVD video.

**Menú desplegable (página 26)**

Un menú para operación mejorado disponible en discos BD video. El menú desplegable aparece cuando se pulsa **POP-UP MENU** durante la reproducción, y puede operarse mientras se está reproduciendo.

**Menú Principal (página 26)**

En un BD/DVD video, este es el menú para seleccionar elementos como el capítulo que se reproducirá y el idioma del subtítulo. En algunos DVD videos, el menú principal puede llamarse "Menú Título".

**MPEG-2**

MPEG-2 (Grupo de Expertos en Imágenes en Movimiento fase 2) es uno de los esquemas de compresión de datos, el cual es adoptado por DVD videos y emisiones digitales en todo el mundo. Algunos discos Blu-ray también utilizan MPEG-2 con velocidad binaria alta.

**Multiángulo (páginas 31, 32)**

Esto es una característica de los discos DVD y BD video. En algunos discos, la misma imagen es rodada desde diferentes ángulos, y éstos se almacenan en un solo disco para que usted pueda disfrutar de la reproducción desde cada ángulo. (Esta función podrá ser disfrutada si el disco está grabado con múltiples ángulos.)

**Multiaudio**

Esto es una característica de los discos DVD y BD video. Esta función hace posible grabar diferentes pistas de audio para el mismo vídeo, para que usted pueda realzar su disfrute cambiando de audio. (Podrá disfrutar de esta función con discos grabados con múltiples pistas de audio.)

**Número de capítulo (página 33)**

Secciones de una película o una producción musical que son menores que los títulos. Un título está compuesto por varios capítulos. Algunos discos sólo pueden estar compuestos por un solo capítulo.

**Número de pista**

Estos números se asignan a las pistas que están grabadas en Audio CDs. Permiten localizar pistas específicas rápidamente.

**Número de tiempo**

Esto indica el tiempo de reproducción que ha transcurrido desde el principio de un disco o título. Puede utilizarse para encontrar una escena específica rápidamente. (Podrá no funcionar con algunos discos.)

**Número de título (páginas 32, 33)**

Estos números se graban en discos DVD y Blu-ray. Cuando un disco contenga dos o más películas, estas películas estarán numeradas como título 1, título 2, etc.

**Protección contra la copia**

Esta función previene la copia. No puede copiar discos marcados por el poseedor de la propiedad intelectual con una señal que previene el copiado.

**Reproducción con reanudación (página 25)**

Si detiene la reproducción mientras se está realizando, el reproductor almacenará la posición de parada en la memoria, y esta función le permite reproducir desde ese punto de parada.

**Salto (página 29)**

Esto retrocede al principio del capítulo (o pista) que se esté reproduciendo, o salta al siguiente capítulo (o pista).

**Sonido lineal PCM**

Lineal PCM es un formato de grabación de señal utilizado para Audio CDs y en algunos discos DVD y Blu-ray. El sonido en Audio CDs se graba a 44,1 kHz con 16 bits. (En discos DVD, el sonido se graba a entre 48 kHz con 16 bits y 96 kHz con 24 bits y en discos BD video el sonido se graba a entre 48 kHz con 16 bits y 192 kHz con 24 bits)

**Subtítulos (páginas 30, 32, 33)**

Son las líneas impresas que aparecen en la parte inferior de la pantalla las cuales traducen o transcriben el diálogo. Se graban en muchos discos DVD y BD video.

# Especificaciones

## Generalidades

Alimentación	220-240 V CA, 50 Hz
Consumo (Normal)	28 W
Consumo (En espera)	0,6 W (Cuando "VISOR FRONTAL/LED" está ajustado a "ENCENDER".)
Dimensiones	Aprox. 430 mm × 68 mm × 335 mm (An × Al × Prf)
Peso	Aprox. 4,0 kg
Temperatura de funcionamiento	5°C a 35°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C a 55°C
Humedad de funcionamiento	10 % a 80 % (sin condensación)
Sistemas de TV	Sistema PAL, 625 líneas, 50 campos Sistema NTSC, 525 líneas, 60 campos

## Reproducción

Discos reproducibles	BD-ROM, BD-RE (Ver. 2,1 1L), BD-R (Ver. 1,1 1L), DVD Video, DVD-RW/R, DVD+RW/R, Audio CD (CD-DA), CD-RW/R (CD-DA), DVD-R DL
----------------------	---

## Entrada/Salida

HDMI	Conector estándar de 19 contactos HDMI (Salida 1080p 24Hz)
Salida de vídeo componente	Nivel de salida: Y: 1 Vp-p (75 ohmios) P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> , P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> : 0,7 Vp-p (75 ohmios) Tomas: Toma RCA
Salida S-Video	Nivel de salida Y: 1 Vp-p (75 ohmios) Nivel de salida C: 0,3 Vp-p (75 ohmios) Toma: Mini DIN 4 contactos
Salida de vídeo	Nivel de salida: 1 Vp-p (75 ohmios) Toma: Toma con contacto RCA
Salida de audio 5,1 canales	Nivel de salida: 2 V rms (Impedancia de salida: 1 kilohmio) Tomas: Toma RCA
Salida óptica de audio digital	Terminal: Terminal óptico cuadrado
Salida coaxial de audio digital	Toma: Toma RCA
Salida de audio	Nivel de salida: 2 V rms (Impedancia de salida: 1 kilohmio) Tomas: Toma RCA

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



**SHARP**®

SHARP CORPORATION

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH

Sonninstraße 3, 20097 Hamburg, Germany

Impreso en Malaysia  
Impresso na Maláysia

**TINS-D351WJQZ** Ⓐ  
07P09-MA-NG